

Władza chce nas wyślizgać – str. 3
 Dzisiaj mikołajkowe niespodzianki - konkurs i tańsze samochody
 ZA TYDZIEŃ: Zmowa sołtysów. Pracujesz w „Azotach”? Zwolnij się, albo weź rozwód. W przeciwnym przypadku twoja żona ma przechlapane.

VEAG szpitalowi w darze - str. 8 i 9

JEST

NASZA GAZETA

KĘDZIERZYN-KOŹLE
 TYGODNIK LOKALNY
 Od środy do środy
 ISSN 1427-230X INDEX: 332488

3 grudnia 1997
 Nr 48 (63) Cena 1 zł

*Biuro Biblioteka Publiczna
Kędzierzyn-Koźle*

Sesja Rady Miasta

Prezydent Borzym przegonił premiera Buzka (zarobkiem)

Sesja, przy założeniach tak bogatego programu, zapowiadała całonocne debaty. Najważniejszymi punktami programu były podwyżki cen, które Rada Miasta zaszerwowała naszym mieszkańcom.

Bez wielkich problemów przeszły zaproponowane ceny biletów wchodzące od 1 grudnia 97 roku. Wzrastają one o 20 %. Za przejazd normalny płacić będziemy 1,20 zł. Jedynym wnioskiem złożonym przy tej uchwale był wniosek radnego **R. Masalskiego**. Zaproponował on podwyższenie o 500 % kar za przejazd bez ważnego biletu. Radny argumentował, iż wzrost cen wynika z dużej ilości gapowiczów, a on osobiście zna

osoby jeżdżące na gapę. Myślę, że z tej propozycji skorzysta dyrektor MZK i zatrudni radnego jako kontrolera.

Jak co roku przystąpiono do podwyższenia stawek czynszu regulowanego. Głosowaniem projektem uchwały był projekt komisji finansowo-gospodarczej, ustalający stawkę na wysokości 1,30, a nie 1,35 jak proponował Zarząd Miasta. Dwudziestu radnych głosowało za, sześciu przeciw, czterech wstrzymało się.

Następną najbardziej kontrowersyjną, była podwyżka opłaty targowej. Zarząd Miasta po przegranym głosowaniu na komisji finansowej,

dokończenie na str. 4

**ZAKŁAD POGRZEBOWY
"KORA"**

Ul. Judyma (przy szpitalu nr 2) 47-220 Kędzierzyn-Koźle
 tel. (077) 83-21-65, tel/fax 83-52-32

Świadczymy kompleksowe usługi pogrzebowe, transport zwłok w kraju i za granicą.
 Dysponujemy kapłanami na terenie K-Koźla, posiadamy własną chłodnię na zwłoki.
 Kremacja WROCLAW.

**PROFESJONALNA
USŁUGA
PO KONKURENCYJNEJ
CENIE !!!**

Połączone brzegi kanału



W piątek 28 listopada, uroczyste otwarto gruntownie odremontowany most na Kanale Gliwickim w Kłodnicy. Na naszym zdjęciu poręcz, widziana okiem aparatu fotograficznego, przypomina jakby szarą autostradę. Tak dobrze jeszcze nie jest, ale trzeba jednocześnie dodać, że most został poszerzony do 7 metrów.

Na otwarciu stawili się władze miasta, byli też wykonawcy. Przyszli również mieszkańcy osiedla, a dzieci pomachały kolorowymi, papierowymi kwiatami. Na chwilę wstrzymano ruch i przecięto wstęgę. Ksiądz proboszcz **Edward Kudlek** most i zebranych pobłogosławił oraz pokropił.

Obiekt został zamknięty dla ruchu 9 czerwca. Zakończenie remontu przewidywano na 31 października. Niestety, powódź pokrzyżowała plany.

Most w Kłodnicy jest bardzo starym obiektem, pamięta jeszcze czasy przedwojenne. W roku 2000

dokończenie na str. 3

DYSKUSYJNY KLUB FILMOWY • PEGAZ

W KĘDZIERZYNIE - KOŹLU

Lot w kadrze

W kinie „Chemik” 1 grudnia odbyło się pierwsze po latach, spotkanie Dyskusyjnego Klubu Filmowego. Gościem i osobą prowadzącą był **Tadeusz Sobolewski**, krytyk filmowy związany z „Gazetą Woborczą” i miesięcznikiem „Kino”. Zainaugurowano imprezę filmem pt. „Dym” w reżyserii Wayne Wanga.

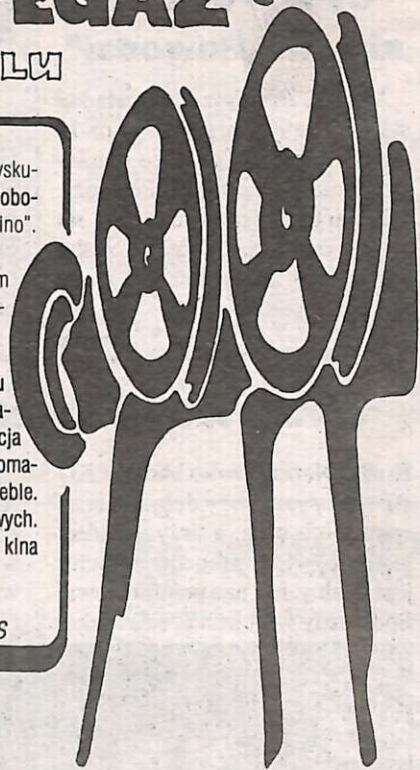
Kolejne spotkanie zaplanowane jest na 15 grudnia, o godz. 20.00. Gościem będzie tym razem **Bogusław Lalit**, szef opolskiego DKF-u. Na ten wieczór przygotowano film Petera Weira „Piknik pod Wiszącą Skalą”. Cena biletu 5 zł.

DKF – moim zdaniem najważniejsze wydarzenie kulturalne tego roku w naszym mieście. W dobie, gdy wiele się likwiduje, tą właśnie inicjatywą powrócono do udanej przeszłości. Kino dla ambitnych. Komercja niech sobie będzie, bo na czymś trzeba przecież zarablać. Jednak kinomani, którzy chcą uruchamiać szare komórki, też mają teraz coś dla siebie. Nie jest to rodzaj snobizmu, ale próba poszerzenia horyzontów myślowych. Spełnia przy tym marzenia grona młodych, i nie tylko, wielbicieli kina z prawdziwego zdarzenia.

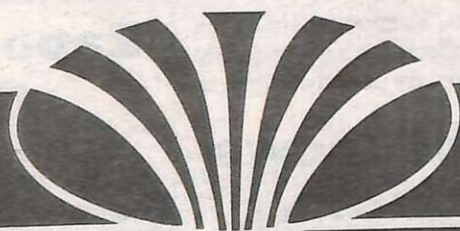
Życzę wysokich lotów.

SAS

zapraszamy



Samochody osobowe i dostawcze



DAEWOO

Mikołajkowa promocja

Polonez 2000 zł taniej

Tico 1500 zł taniej

Espero 1000 zł taniej

Dla każdego kupującego samochód extra prezent od Mikołaja



TRICAR

Sp. cywilna

47-220 Kędzierzyn-Koźle, ul. Jana Matejki 15

tel. 810 421 telefax 834 819

Mostostal-Azoty w Europie

CZARNY KOŃ

Czołowe drużyny zagrają w K-K

Duży sukces odnieśli siatkarze Mostostalu-Azoty w eliminacyjnym turnieju w Rotterdamie o Puchar Konfederacji, zaj-

czu wygrali 3:2 (15:9, 15:12, 3:15, 9:15, 15:11) z gospodarzami Nesseland Roterdaam. W trzecim, z najsłabszym zespołem Volley 80 z

ne. Cały zespół stanął na wysokości zadania i zasługuje na wyróżnienie. Trenerzy i działacze Mostostalu-Azoty oraz garstka kibic



Fot. TAW

Czarne kostiumy też mają „na składzie”.

mując pierwsze miejsce i awansując do ćwierćfinałów tych rozgrywek. Skazani na porażkę okazali się czarnym koniem turnieju.

Najpierw w pierwszym meczu pokonali 3:0 (15:13, 15:13, 15:11) chorwacki zespół Pauk Veronika. Następnie po dramatycznym me-

Luksemburga nie mieli żadnych trudności i wygrali 3:0 (15:1, 15:3, 15:6). Wyniki osiągnięte w Rotterdamie świadczą, iż zespół gra bardzo dobrze i że nareszcie w K-K powieje Europą.

Pierwszy krok na arenie międzynarodowej został już zrobiony. Teraz będziemy czekać na następ-

ców, stworzyli zawodnikom miłą atmosferę.

Pozostałe mecze:

Pauk Veronika - Nesseland Roterdaam 3:2

Volley 80 - Pauk Veronika 0:3

Volley 80 - Nesseland 1:3

TAW

Siatkarze Mostostalu-Azoty rozegrali ostatnie spotkanie przed własną publicznością w br. Ich przeciwnikiem był najsłabszy zespół ekstraklasy - Górnik Radlin.

Mostostal-Azoty - Górnik Radlin 3:0 (15:6, 15:5, 15:8)

Mostostal-Azoty: Prus, Chadała, Gerymski, Solski, Musielak, Papke - Skrzypiec, Dembończyk, Serafin.

dzo potrzebne. Nie wypróbowałem na rozegraniu Skrzypca, gdyż nie chciałem stracić ani jednego seta. Do szczęścia brakuje nam wygrania jednego meczu wyjazdowego w Szczecinie i Gorzowie, tak by mieć spokojne święta. Jest to realne. Ta liga jest taka chimeryczna - tutaj każdy może wygrać z każdym. Proszę zauważyć, że gdybyśmy wygrali po drodze

Spacerek z Radlinem

Górnik Radlin: Luks, Witószek, Parkitny, Fijoł, Żukowski, Szelec - Brzezinka, Węglar, Bednaruk, Taterka, Grygiel, Nahorski.

Goście do tej pory wygrali tylko jeden mecz. Było widać, iż jest to zespół, który nie powinien grać w ekstraklasie. Mecz trwał jedynie 56 min i nie dostarczył wielu emocji. W każdym secie spokojnie i bez większego wysiłku mostostalowcy punktowali przyjezdnych.

Po meczu na konferencji prasowej trenerzy powiedzieli:

Karol Janaszewski, Górnik Radlin: - Widzieliśmy zdecydowaną przewagę gospodarzy w każdym elemencie gry. Szczególnie zagrywką odrzucono nas od siatki i nie mogliśmy przeprowadzić szybkiego ataku. Dużo punktów padło bezpośrednio z zagrywek i to na pewno odebrało chłopcom chęci do gry. Gramy słabo. Nie ma w klubie konfliktów płacowych, czy też innych. Jesteśmy po prostu słabsi w porównaniu do pierwszej szóstki i całe swoje siły koncentrujemy na walce o utrzymanie się w lidze. Na pewno są one realne.

Jan Such, Mostostal-Azoty: - Zespół rozegrał mecz w dobrym stylu, wychodziła nam zagrywka, czego brakowało w meczu w Nysie. Mecz może nie był wspaniały, ale liczą się punkty, które są nam bar-

mecz ze Stilonem, to dzisiaj byliśmy liderami. Na prośbę trenera Huberta Wagnera, została przełożona ostatnia kolejna na styczeń, tak by reprezentacja mogła przygotować się do meczów w Hiszpanii i Grecji.

Inne mecze:

Stal Hochland Nysa - Chelmiec Wałbrzych 3:1

Morze Szczecin - Stilon Gorzów 3:1

Płomień Sosnowiec - Jastrzębie Borynia 3:0

Legia Warszawa - AZS Olsztyn 0:3

Yawal Częstochowa - Czarni Radom 1:3

Tabela:

1. Stilon Gorzów	18	32	45:18
2. Morze Szczecin	18	31	45:23
3. Czarni Radom	18	31	41:25
4. Mostostal Azoty	18	30	39:23
5. Hochland Nysa	18	30	37:30
6. Yawal Częstochowa	18	29	39:31
7. Płomień Sosnowiec	18	28	31:29
8. Jastrzębie Borynia	18	27	37:33
9. Legia Warszawa	18	24	17:43
10. AZS Olsztyn	18	23	25:42
11. Chelmiec Wałbrzych	18	21	17:47
12. Górnik Radlin	18	19	21:51

Następne mecze odbędą się we środę i czwartek w Szczecinie i Gorzowie.

TAW

Nasi w kadrze

Prus, Papke, Chadała

Trzech zawodników Mostostalu-Azoty znalazło się w kadrze Polski Huberta Wagnera. Są to: Marcin Prus, Paweł Papke i Michał Chadała. Sławomir Gerymski i Rafał Musielak, także mogli znaleźć się w tym gronie, ale ze względu na dobro zespołu Mostostalu-

Azoty, zrezygnowali z gry w reprezentacji. Z wypowiedzi trenera zespołu Jana Sucha wynika, iż ta dwójka zawodników bardziej ceni sobie grę w klubie, niż przesiadywania na ławie w reprezentacji.

TAW

Klasyfikacja z „Promocją”

W dniach 21 września do 25 października 1997r. w K-K rozegrany został klasyfikacyjny turniej szachowy, zorganizowany przez klub szachowy niewidomych „Promocja”, przy aktywnym współudziale Miejskiego Ośrodka Sportu w naszym mieście. W turnieju uczestniczyło 14 zawodników. Pierwsze

miejsce w turnieju zdobył Antoni Prokopczuk, przed Ludwikiem Dembińskim i Piotrem Komodzińskim. Normę na V-tą kategorię szachową wypełnił Piotr Kijak i Łukasz Niestrój. Turniej sędziował Wiktor Koczeń, sędzia szachowy klasy pierwszej.

K. Jurczyszyn

ZBYSZEK

„... już nigdy...”

Byłeś najlepszy.

Może Leszek lub Grzegorz, może...

ALE ... BYŁEŚ NAJLEPSZY...

Żegnaj - Przyjaciele

Komu przeszkadza bęben ?

ZAKŁÓCONY RYTM



Do nieprzyjemnego zgrzytu doszło podczas ostatniego meczu Mostostalu-Azoty z Górnikiem Radlin - pomiędzy Klubem Kibica, a dowodzącym grupą policji. Poszło o bęben na widowni. Klub Kibica, który dopiero co się zawiązał, zakupił ze składek bęben służący do nadawania rytmu kibicowania. Nareszcie coś się zaczęło dziać pozytywnego w gronie kibiców i taka plama.

Leonard Walasek, prezes Klubu Kibica: - W trakcie meczu podszedł do nas cywil i zapytał kto dał nam upoważnienie do rozłożenia bębna na schodach. Zagroził, że gdy nie opuścimy tego miejsca, to zrobi z nami porządek. Nie wiemy kto to był, bo się nie przedstawił i nie powiedział, dlaczego to mu się nie podoba. Pytamy, dlaczego policja wtrąca się w hali do spokojnych, kulturalnie dopingujących kibiców. Może ktoś nam to wyjaśni?

Tekst i zdj. TAW

Kulturalny doping domeną Klubu Kibica.

Piłka nożna - Puchar Polski

Unia K-K - KKS Kluczbork 4-4, (2:1), karne 5:6

Unia: Hołda - Noga, Paszek, Miłokuk, Fiedura - Chojnowski, Wojdyła, Sojka, Ciepiela (56 Głazowski), Kukuczka, Prochera (46 Banaś) (115 Niewiadomski).

1:0 - Chojnowski 11 min.
2:0 - Noga 12 min.
2:1 - Skwarek 23 min.
2:2 - Krynicky 49 min.
2:3 - Więcek 58 min.
3:3 - Chojnowski 72 min.
4:3 - Banaś 74 min.
4:4 - Surmiński 88 min.

Wszyscy ci, którzy w sobotnie południe przyszedli na stadion KKS-u w Kluczborku, nie zawiedli się. Miejscowi i zawodnicy Unii K-K stworzyli bardzo dobre widowisko. Szczególnie biorąc pod uwagę stan płyty boiska (błoto), a także przenikliwe zimno. Słowa uznania należą się też kibicom Unii, którzy w sile jedenastu chłopów gorąco dopingowali swój zespół.

Początek meczu nie zapowiadał dramatycznego zakończenia. Po 12 min. Unia prowadziła 2:0 i wydawało się, że dalsze bramki są tylko kwestią czasu. W 23 min.

nieporozumienie Nogi i Hołdy wykorzystał Skwarek i zrobiło się 2:1. W pierwszej połowie udanie w pierwszym zespole Unii zadebiutował Bartosz Prochera. Po przerwie zmienił go kolega z drużyny juniorów Mariusz Banaś.

Początek drugiej części gry, to ataki miejscowych, którzy wykorzystywali słabą grę w środku pola Unistów. Po 11-tu minutach

KKS prowadzi już 3:2. Po stracie dwóch goli Unia zaczyna odraabiać zaległości. W 15 min. strzał Paszka okazuje się za lekki, a w 23 min. dobrej akcji prawym skrzydłem Banaś nie potrafią wykorzystać partnerzy. Sześć

rzędu dogrywkę, która nie przynosi rozstrzygnięcia.

Po pierwszej serii rzutów karnych jest 4:4 (przestrzelił Chojnowski). Następnie do piłki podchodzi Wojdyła i jest 5:4 dla Unii. Minutę później jest już remis 5:5.

Dobre widowisko, trudne warunki

minut później jest już 3:4 dla Unii.

Dwie bardzo szybkie akcje przeprowadził Wojdyła i w 27 min. bramkę strzela Chojnowski, a w 29 Banaś. Gdy mecz ma się ku końcowi do wrzuconej na pole karne Unii piłki, wyskakuje Surmiński i ku uciesze miejscowych kibiców strzela wyrównującą bramkę. Sędzia Janusz Balicki z Opola zgodnie z regulaminem za-

Do kolejnej jedenastki podchodzi Fiedura. Strzela i ... bramkarz KKS-u Krzysztof Giec broni. Ostatnia jedenastka jest już tylko formalnością.

WYNIKI:

Gazownik Wawelno - Małapane Ozimek 5:9

TOR II Dobrzeń Wlk. - Skalniki Gracze 7:6

LZS Starościna - Śląsk Łubnany 4:1

Pogoń Łosiów - TOR Dobrzeń Wlk. 4:3

LZS Piotrków - Budowlani Strzelce Op. 3:5

Ruch Zdzeszowice - MKS Gogolin 0:1

LZS Gościęcina - Victoria Cisek 1:5

Polonia Biała - Włóknarz II Kietrz 2:3

Rolnik Lasocice - ELKON Gósinowice 3:8

Czarni II Otmuchów - Willich Fortuna Walce Głogówek 1:2

Olimpia Lewin Brzeski - Metal Kluczbork 3:0 (v.o.)

Unia Tułowice - Unia Krapkowice 2:3

Odra II Opole - Włóknarz Kietrz 8:0

LZS Kuniów - Skalniki Tarnów Op. 0:2

GKS Grodków - Czarni Otmuchów 3:0 (v.o.)

Odra CPN Jarand K-K - Polonia Nysa 5:3

KKS Kluczbork - Unia K-K 7:6

WITALIS

Podokrąg K-K

Podsumowanie sezonu jesienno w Podokręgu Kędzierz-Koźle

Działacze Podokręgu OO ZPN w K-K dokonali ostatnio weryfikacji w prowadzonych przez siebie klasach rozgrywkowych.

LZS-u Gierałtowie, zespołu który w poprzednich latach „mie

Również Victoria Łany nie zaliczy tej rundy do udanych. Względnie dobrze wypadły drużyny beniaminków TKKF Blachowianka i KS Sławice. Pierwsi wystartowali z wysokiego pułapu,

Najbardziej „dziurawą” obronę mieli: LZS Gierałtowie (71 straconych bramek), Rolnik Urbanowice (42), Victoria Łany (38) i Ruch Steblów (37). Najrzadziej trafiali do siatki przeciwników: LZS Gierałtowie (12 razy), Ruch Steblów (19 razy) i Rolnik Urbanowice (22 razy). A oto rezultaty osiągnięte przez poszczególne

Wielka niespodzianka

Puchar Polski - I runda szczebla wojewódzkiego

ODRA CPN JARAND K-K - Polonia Nysa 5:3 (3:3)!

1:0 - 9 min. A. Stobrawe

2:0 - 11 min. Turek

2:1 - 13 min. Bagaliński

2:2 - 24 min. Jon (karny)

2:3 - 34 min. Jon

3:3 - 45 min. Turek (karny)

4:3 - 51 min. Jurkowski

5:3 - 83 min. Pawlak

nie egzekwując rzut karny w ostatnich sekundach pierwszej odsłony.

W drugiej części gospodarze dokonali dwóch zmian w efekcie czego gra nabrała ożywienia. Wkrótce Jurkowski strzela czwartą bramkę pod poprzeczką. Obie strony nie dają za wygraną, raz atakują gospodarze, raz goście. Obrońcy i bramkarze obu zespołów są jednak na posterunku. Kropkę nad „i” stawia na 76 min przed końcem Pawlak,

Jesienne sumowanie (1)

Oto ostateczna tabela „jesieni” klasy B:

1. LZS Pawłowiczki	11	30	41 - 9
2. LZS Stare Koźle	11	25	48 - 24
3. Górnik Januszkowice (sp)	11	24	37 - 15
4. TKKF BLACHOWIANKA (b)	11	21	37 - 13
5. LZS Pokrzywnica	11	17	28 - 24
6. KS SŁAWICE (b)	11	16	30 - 25
7. Śląsk Reńska Wieś	11	15	29 - 27
8. KS CISOWA	11	15	23 - 24
9. Victoria Łany	11	11	23 - 38
10. Ruch Steblów	11	11	19 - 37
11. Rolnik Urbanowice	11	4	22 - 42
12. LZS Gierałtowie	11	0	12 - 71

Jak z tabeli widać mistrzem jesieni został LZS Pawłowiczki, który doznał tylko jednej porażki - na boisku spadkowicza, Górnika Januszkowice 1:2. Resztę spotkań wygrali. Najtrudniejszą przeprawę mieli z beniaminkiem - TKKF Blachowianka. Zwyciężyli dopiero w końcówce 1:0.

Zawiódł spadkowicz - Górnik Januszkowice, który wystartował z fallstartem (2:3 u siebie z LZS-em Stare Koźle). Ponadto jeszcze dwa razy musiał przelknąć goręcy porażki (w Blachowni 3:1 i na zakończenie 2:1 w Reńskiej Wsi). Także mający aspiracje na awans LZS Stare Koźle nie ustrzegł się wpadek (przegrana u siebie z liderem 1:3 i w Pokrzywnicy 4:2, a także tylko 1:1 z Blachowianką). Zaskoczeniem jest ostatnia lokata

gromiąc 5:0 Rolnika Urbanowice, lecz po przegranej na boisku lidera dostali trochę „zadyszki” tracąc stopniowo kontakt z czołówką. Ostatni występ w Cisowej na pewno chlubny im nie przynosi. KS również wystartował z impetem (4:0 z KS Cisowa), ale od V kolejki przysła seria trzech przegranych (Januszkowice, Pawłowiczki, Pokrzywnica, a potem Reńska Wieś i Stare Koźle). Sytuację zespołu nieco podreperowało ostatnie zwycięstwo z outsiderem, co dało miejsce w pierwszej połowie tabeli.

Trochę statystyki - najwyższe wyniki:

TKKF Blachowianka - LZS Gierałtowie 13:0 (X kolejka), LZS Stare Koźle - LZS Gierałtowie 12:1 (VII kolejka), dwa razy padł wynik 8:2 Ruch Steblów - Rolnik Urbanowice (V kolejka), Rolnik Urbanowice - LZS Gierałtowie (VIII kolejka).

Bardzo często padały rezultaty: 7:0, 6:2, 6:1, 5:1. Ciekawostką jest, że ani razu nie odnotowano bezbramkowego remisu. Zaś wyniki 1:1 odnotowano tylko trzy razy, a 1:0 - cztery razy.

Najlepszy atak posiadały zespoły: LZS Stare Koźle - 48 bramek, LZS Pawłowiczki - 42 bramki oraz Górnik Januszkowice i TKKF Blachowianka, po 37.

Najlepszymi obrońcami legitymowali się: LZS Pawłowiczki (9 straconych bramek), TKKF Blachowianka (13) i Górnik Januszkowice (15).

zespoły w rundzie jesiennej 1997/98.

Dla zabawy, coś na kształt tabeli derbów K-K w tej klasie:

1. KS SŁAWICE	2	4	6 - 2
2. KS CISOWA	2	3	1 - 4
3. TKKF BLACHOWIANKA	2	1	2 - 3

Gospodarze Goście

LZS Pawłowiczki
LZS St. Koźle
Górnik Januszkowice
TKKF Blachowianka
LZS Pokrzywnica
KS Sławice
Śląsk Reńska W.
KS Cisowa
Victoria Łany
Ruch Steblów
Rolnik Urbanowice
LZS Gierałtowie

1. LZS Pawłowiczki 1:0 6:1 3:1 7:0 6:0 5:0

2. LZS Stare Kole 1:3 1:1 6:2 2:1 12:1

3. Górnik Januszkowice 2:1 2:3 4:1 6:0 3:2 7:1

4. TKKF Blachowianka 3:1 3:2 2:2 2:2 5:0 3:0

5. LZS Pokrzywnica 4:2 0:2 3:1 4:0 3:3 2:1

6. KS Sławice 0:1 2:9 4:0 6:0 5:1 2:1

7. Śląsk Reńska W. 3:4 2:1 3:1 3:2 3:3

8. KS Cisowa 1:3 1:2 1:0 7:2 4:0

9. Victoria Łany 3:5 0:1 4:3 1:1 4:2

10. Ruch Steblów 1:3 3:7 2:1 8:2 3:2

11. Rolnik Urbanowice 4:0 2:4 1:1 1:2 8:2 12

LZS Gierałtowie 1:6 1:7 1:5 1:5 1:3

Dytyramb na cześć Odry...

Sędziowie: Grzegorz Ryndak (główny) w asyście Mariana Królaka i Józefa Włodarczyka (wszyscy z Ozimka). Widzów ok. 50.

ODRA CPN JARAND K-K: Bil - R. Stobrawe, Paterak, P. Dziewulski (46 min. Pawlak), Głuszcuk (46 min. Micek), Jurkowski, J. Dziewulski, Nicijewski (77 min. Dudek). Mochnik, Turek (65 min. Sulima), A. Stobrawe.

POLONIA NYSA: Bartniczek-Zieliński, Szachniewicz, Szczebłowski, Bagaliński, Janik (83 min. Kalinowski), Bachleda, Jon, Swoboda, (46 min. Pachut), Pazdan, Orlita (46 min. Wicher).

„Dytyramb na cześć Odry” - słowami pochodzącymi z tytułu znanej wiersza K. I. Gałczyńskiego należałoby rozpocząć sprawozdanie z pucharowego występu kocielskiego zespołu. Faktycznie, piłkarze Odry przeszli samych siebie, walcząc z IV ligowcami, jak równy z równym, a nawet zmuszając go do przyjęcia podyktowanych warunków gry. Nie minął nawet kwadrans, gdy gospodarze prowadzili już 2:0. Gdyby A. Stobrawe, będąc sam na sam z Bartniczkiem, precyzyjnie strzelił przewagą bramkowaną byłaby wyższa. W chwili po tej sytuacji goście zdobyli kontaktowego gola - piłka po strzale Janika odbiła się od dolnej części poprzeczki i spadła za linię bramkową. Od tego momentu nabrali wiatru w żagle i nacierali dosyć intensywnie, wkrótce obejmując prowadzenie 3:2 (najpierw wyrównali po rzucie karnym; wejście obrońcy Odry tzw. ślizg w napastnika Polonii, w wyniku czego tenże upadł na polu karnym, sędzia zakwalifikował jako faul). Remis do przerwy uratował Turek bezbłęd-

zdobytą zwycięską, piątą bramkę.

Gospodarze wykonywali rzut różny, dośrodkowanie na pole karne, główki obrońców Polonii i piłkę otrzymuje Pawlak, który główkuje na bramkę. Bramkarz Polonii spóźniony z interwencją, łapie piłkę już za linią bramkową. Arbiter będący blisko tego miejsca pokazuje ręką na środek boiska. Mimo starań, goście nie potrafią zmniejszyć różnicy porażki. Tak więc wielka niespodzianka staje się faktem. Faworyt zostaje wyeliminowany z dalszych gier pucharowych. Wielki sukces futbolistów Odry.

Bohaterami meczu byli ponownie Turek i A. Stobrawe. Tym ostatnim występem w bieżącym roku kończą w pewnej mierze zmasowani niekorzystne wrażenie ze swoich występów w lidze okręgowej. Duże brawa i okazały puchar wypełniony najlepszym gatunkiem szampanem należą się Turkowi i jego kolegom (również tym, którzy „grzali” ławkę rezerwowych).

Serdeczne gratulacje składamy na ręce prezesa klubu J. Piegzy, członków Zarządu, kierownika zespołu G. Marłowskiego (notabene w tym meczu był całkowicie bezrobotny), mimo trudnych warunków i ostrej gry, ani razu nie musiał użyć swej niezastąpionej „czarnej teczki”. Również uznanie należy się gospodarzowi stadionu za dobre przygotowanie obiektu, ciepło w pomieszczeniach i „łyk” gorącego napoju. Trzymamy kciuki za pomyślne losowanie III rundy Pucharu Polski - ale to już będzie w przyszłym roku.

Florian Witoń

Program TV od 03.11 do 09.12

ŚRODA 3.12.97

PROGRAM 1

6.00	Kawa czy herbata? w tym: 6.05, 6.30, 7.00, 7.30 Wiadomości
8.05	„Doogie Howser - lekarz medycyny” [31/35] - serial komediiowy prod. USA
8.30	Wiadomości
8.45	Mama i ja - program dla mamy i trzylatka
9.00	Tęczy Music Box - wyd. specjalne „Królewna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” 2/ - widowisko baletowe
9.30	Domowe przedszkole
9.55	Porozmawiajmy o dzieciach
10.00	„Milagros” [42/200] - serial prod. włoskiej
10.55	Statystyczny 1/8 - Kto ile zarabia
11.05	Tata, a Marcin powiedział - Kwestia nerwów
11.10	Dom pełen zwierząt
11.20	Gitarowe ABC
11.30	Magazyn Notowań - Elementarz hodowcy bydła mięsnego / 2/ - Herefordy z Warmii
12.00	Wiadomości
12.10	Agrobiznes - rolniczy program informacyjny Środy artystycznej
12.20	Język filmu - Scenariusz, przedmiot i przestrzeń
12.35	Boski architekt
13.00	Windy - Lifts - lekcja języka angielskiego
13.15	swego nie znacie... katalogabytów - Żukowo koło Gdańska
13.25	Tajniki muzyki - perkusja - Instrument o określonej wysokości dźwięków
13.35	Awangarda krakowska/5/ - Po katastrofie
14.00	Poezja czytana inaczej - Granice tchu
14.30	Wiadomości
14.40	Malowanki Franka Firanki /4/
15.05	„Wishbone” [9/40] - serial prod. USA
15.35	Decyzje
16.00	Harmonijka ustna i blues
16.15	„Moda na sukces” - serial prod. USA
16.40	Rzeczpospolita Samorządowa - Szansa dla Śląska / 070035299/
17.00	Teleexpress
17.25	„Klan” - telenowela TVP [emisja z teletekstem]
17.50	Filmidło
18.20	Sprawa dla reportera
18.50	Flesz - Wiadomości oraz Prognoza pogody
19.00	Wieczorynka „Muminki”
19.30	Wiadomości
20.10	„Album rodzinny” / Family Album / - film fab. prod. USA / 1994/ reż. Jack Bender, wyk. Jaclyn Smith, Michael Ontkean, Joe Flanigan
21.45	Cafe fusy
22.05	Na przełomie
22.40	W centrum uwagi
23.00	Wiadomości
23.40	Studio sport - ligi polskie
0.15	„Jean Galmot” [Jean Galmot, awanturier] - film fab. prod. francuskiej / 1990/ reż. Alain Maline, wyst. Christophe Malavoy, Roger Hanin, Desirée Nosbuch Becker
2.30	Zakończenie programu

PROGRAM 2

7.00	Optimus - sport telegram /powt./
7.05	Dziennik krajowy
7.25	Reportaż Dwójki przedstawia /powt./
7.50	Akademia Zdrowia Dwójki - program sportowo-rekreacyjny
8.00	Programy lokalne
8.30	„Krok za krokiem” [16/26] - serial prod. USA
9.00	Transmisja obrad Sejmu, w przerwie ok. 13.00 Panorama
15.00	„Historia zimowych igrzysk olimpijskich”
15.30	„Mozart Band” [4/26] serial anim. prod. hiszpańskiej
16.00	Panorama
16.10	Świat wokół nas
16.30	5 x 5 - wygramy razem - teleturniej
17.00	„Rodzina Leśniewskich” /3/ „Demostenes” - serial TVP
17.30	Programy lokalne
18.00	Panorama
18.10	Programy lokalne
18.35	Jeden z dziesięciu - teleturniej /070075800/
19.05	Ekspres reporterów
19.35	Bądź mistrzem - Elżbieta Rączka - program dla dzieci /powt./
20.00	„Umrzeć przed świtem” [Dead before Dawn] - film fab. prod. USA / 1992/ reż. Charles Correll, wyk. Cheryl Ladd, Jameson Parker, Kim Coates
21.35	Jeden na jeden
22.00	Panorama
22.35	Optimus sport telegram
22.45	Mity i stereotypy
23.15	Szwadrony śmiercy [2.3] - film dok
0.05	Camerimage
0.25	Zakończenie programu

POLSAT

6.00	Poranek z POLSATEM
7.45	Polityczne graffiti
7.55	Informacje poranne
8.00	Gdzie się podział Carmen Sandiego?, serial animowany (powt.)
8.30	Renegat, serial prod. USA (powt.)
9.30	Żar młodości, serial prod. kanadyjskiej
10.30	Nieustraszone, serial prod. USA (powt.)
11.30	Moloney, serial prod. USA
12.30	Dziewięciu wspaniałych
13.00	Disco Relax
14.00	4 x 4 - magazyn motoryzacyjny
14.30	Trzy kwadraty - gra telewizyjna
15.00	Batman, serial animowany
15.25	Bractwo Białego Orła
15.30	Link Journal - magazyn o modzie
16.00	Informacje
16.15	Halo Milard - teleturniej
16.45	Drużyna A, serial prod. USA
17.45	Perła, serial prod. USA
18.15	Świat według Bundych, serial prod. USA
18.45	Informacje
19.00	Powrót Supermana, serial prod. USA w przerwie, około 19.25 prognoza pogody
19.55	F/X, serial prod. USA około 20.55 - losowanie LOTTO

21.00	FILM TYGODNIA: „Dzień świstaka”, film prod. USA (1993), 96 min. (Groundhog Day) r. Harold Ramis; w. Bill Murray, Andie MacDowell, Chris Elliott W Dzień Świstaka, czyli 2. lutego wszystko się zdarzyć może a baczna obserwacja tego zwierzęcia jest wróżbą na przyszłość. Telewizyjny spec od pogody (Murray) wybiera się do małego miasteczka w Pensylwanii, by obserwować świstaki a spotyka kobietę.
23.00	Informacje i biznes Informacje
23.30	Na każdy temat - talk show M. Szczygła (powt.)
00.30	Muzyka

CZWARTEK 4.12.97

PROGRAM 1

6.00	Kawa czy herbata? w tym 6.05, 6.30, 7.00, 7.30 Wiadomości
8.05	„Szalone dziewczyny” [25/52] - serial prod. USA
8.30	Wiadomości
8.45	Mama i ja - program dla mamy i trzylatka
9.00	Słowa, słowa i półsłowa - teleturniej
9.30	Domowe przedszkole
9.55	Porozmawiajmy o dzieciach
10.00	„Cagney i Lacey” [72/86] - serial prod. USA
10.50	Tańce polskie „Śladami Oskara Kolberga” - Śląsk Czarny
11.10	Gotowanie na ekranie - magazyn kulinarny
11.20	Mamo, coś się stało
11.25	Kwitające okienko
11.30	Magazyn Notowań - Komfort w chlewni - Dbajmy o lochy
12.00	Wiadomości
12.10	Agrobiznes - rolniczy program informacyjny Czwartkowe spotkania z przyrodą
12.20	reportaż
12.45	Brzech
13.00	„Tajemniczy świat Dogonów” - film dok. Ryszarda Czajkowskiego
13.25	W rajskim ogrodzie ...Wazów
13.40	„Zwierzęta świata” [1/6] „Zdumiewające wędrowki: szlak karibu” - serial dok. prod. angielskiej
14.10	Opowieści bałtyckie - Sąd Bałtyku
14.30	Wiadomości
14.40	Ciuchcia - program dla najmłodszych
15.10	Szczenięcie lata Toma i Jerry'ego [40/52] - serial anim. prod. USA
15.35	Ja-program dla młodych widzów
16.00	Kadra czeka
16.15	„Moda na sukces” - serial prod. USA
16.40	Diariusz rządowy
17.00	Teleexpress
17.25	Jaka to melodia? - quiz
17.50	Kwadrans na kawę
18.05	Współczesny savoir vivre
18.25	Credo - magazyn katolicki
18.50	Flesz - Wiadomości oraz Prognoza pogody
19.00	Wieczorynka - „Film pod strasznym tytułem” /ost./ - „Tęczywa bajeczka”
19.30	Wiadomości
20.10	„Szeryf” [5/7] - serial kryminalny prod. USA
21.05	W interesie publicznym
21.35	Czas na dokument - „Teren uspokojony” film dok. Piotra Morawskiego o Bytomiu
22.05	Pegaz
22.40	W centrum uwagi
23.00	Wiadomości
23.10	„Po drugiej stronie teleskopu” [Colpo di Luna] - film fab. prod. włoskiej / 1994/ reż. Alberto Simone, wyk. Tchekej Karyo, Nino Manfredi, Isabelle Pasco
0.35	„Klan” - telenowela TVP /powt./
0.55	W rajskim ogrodzie ...Karola Linneusza w Uppsali /powt./
1.10	Szkoły w Europie Edukacja przeciw kalectwu /powt./
1.30	Zakończenie programu

PROGRAM 2

7.00	Optimus - sport telegram /powt./
7.05	Dziennik krajowy
7.25	Ekspres reporterów /powt./
7.50	Akademia Zdrowia Dwójki - program sportowo-rekreacyjny
8.00	Program lokalny
8.30	„Pielegniarki” [24/25] - serial prod. USA
9.00	Transmisja obrad Sejmu w przerwie ok.
13.00	Panorama
15.00	„Od Chamonix do Lillehammer - historia zimowych igrzysk olimpijskich”
15.30	„Karypael kontra Groszki” /3/ serial anim.
16.00	Panorama
16.15	5x5 - wygramy razem - teleturniej
16.40	Studio sport: Europa-Reszta Świata - mecz gwiazd piłki nożnej uświetniający ceremonię losowania finałów MŚ w p.n. - Francja '98 w przerwie meczu, ok. 17.35 Panorama
18.40	Programy lokalne
18.55	Studio sport - Losowanie finałów MŚ w piłce nożnej - Marsylla
20.00	Linia specjalna/070015022-głosy na NIE, 070015055- głosy na TAK/
20.50	40 lecie OTV Katowice
21.00	„Z archiwum X” - serial prod. USA
21.50	Optimus - Sport telegram
22.00	Panorama
22.35	„M.A.S.H.” /74/ - serial prod. USA
23.05	40 lat OTV Katowice
23.10	Wesoło, czyli smutno-wyd. barburkowe
24.00	Camerimage
0.25	Zakończenie programu

POLSAT

6.00	Poranek z POLSATEM
7.45	Polityczne graffiti
7.55	Informacje poranne
8.00	Batman, serial animowany (powt.)
8.30	Powrót Supermana, serial prod. USA (powt.)
9.30	Żar młodości, serial prod. kanadyjskiej
10.30	Drużyna A, serial prod. USA (powt.)
11.30	Ostry dyżur III, serial prod. USA (powt.)
12.30	Młodość od pierwszego wejścia - teleturniej
13.00	Rekiny kart - teleturniej
13.30	Twój lekarz
14.00	Link Journal - magazyn o modzie
14.30	Drzewko szczęścia - gra telewizyjna
15.00	Gdzie się podział Carmen Sandiego? - serial animowany
15.25	Bractwo Białego Orła

15.30	Wolność Tomku - magazyn o budownictwie
16.00	Informacje
16.15	Piraci - gra telewizyjna
16.45	Nieustraszone, serial prod. USA
17.45	Pomoc domowa, serial prod. USA
18.15	Świat według Bundych, serial prod. USA
18.45	Informacje
19.00	Renegat, serial prod. USA w przerwie, około 19.25 prognoza pogody
19.55	KOMEDIE: „Do zobaczenia rano”, film prod. USA (1989), 113 min. (See You in the Morning) r. Alan J. Pakula; w. Jeff Bridges, Alice Krige, Farrah Fawcett, Drew Barrymore Jeff Bridges w roli nowojorskiego psychiatry, którego pierwsze małżeństwo z modelką (Fawcett) zakończyło się rozwodem, rozpoczyna drugi związek. Wszystko zapowiada się obiecująco...
22.00	Strażnik Teksasu, serial prod. USA
23.00	Informacje i biznes informacja
23.30	Sztuka informacji
23.55	4 x 4 magazyn motoryzacyjny
00.30	Muzyka
03.00	Pożegnanie

PIĄTEK 5.12.97

PROGRAM 1

6.00	Kawa czy herbata? w tym: 6.05, 6.30, 7.00, 7.30 Wiadomości
8.05	„Miasteczko na granicy” [51/52] „Zdjęcie” - serial prod. kanadyjsko-francuskiej
8.30	Wiadomości
8.45	Mama i ja - program dla mamy i trzylatka
9.05	Rządy dzieci, czyli pądokracja
9.30	Papierowy teatrzyk
9.45	Dzieci dzieciom - program dla najmłodszych
9.55	Gimnastyka oczu - Sokoli wzrok
10.00	„Kontratak” [44-ost.] „Cyfrowy numer” - serial prod. kanadyjsko-francusko-amerykańskiej
10.50	Stawka większa niż życie - teleturniej
11.10	Zanim powiesz rozwód - Kompromis w małżeństwie
11.20	Grajmy w szachy
11.30	Magazyn Notowań - Marchewkowa wspólnota - Sklep na kółkach
12.00	Wiadomości
12.10	Agrobiznes - rolniczy program informacyjny
12.20	Szkoły z oceanem-Edukacja na łączach „On line educa”
12.40	Oświatowe informacje
12.50	Droga, dróżka, ścieżyna /8/ - Kiedy świeci i kiedy leje
13.05	Co orzeknie sąd
13.25	Jak znaleźć dobrą pracę - Planowanie samorozwoju
13.35	„Ja i moje życie” /8/ Moje rodzeństwo i ja - film dok. prod. niemieckiej
13.50	Polska znana i mniej znana
14.05	Pogotowie twórczości, czyli jak lepiej rozwiązywać problemy - Burza mózgów
14.30	Wiadomości
14.40	Nasza klasa - Basia śmieszka-pr dla dzieci
15.05	„Byle do dzwonka” [10/50] - serial prod. USA [emisja z teletekstem]
15.35	Superczytanie
15.50	Migawka
16.00	Kadra czeka
16.15	„Moda na sukces” [501] - serial prod. USA
16.40	Bezpieczniej
17.00	Teleexpress
17.25	„Jaka to melodia?” - quiz
17.50	Tata a Marcin powiedział
18.05	Randka w ciemno - zabawa quizowa
18.50	Flesz-Wiadomości oraz Prognoza pogody
19.00	Wieczorynka „Smery”
19.30	Wiadomości
20.10	film fab.
22.00	MdM
22.40	W centrum uwagi
23.00	Wiadomości
23.10	Nocne rozmowy
0.25	„Sposób na dmuchawce” [1/2] / Dandelion Dead/ - film fab. prod. angielskiej /1993/ reż. Mike Hodges, wyk. Michael Kitchen, Sarah Miles, David Thevlis
2.10	„Klan” - telenowela TVP /powt./
2.30	Zakończenie programu

PROGRAM 2

7.00	Optimus -sport telegram /powt./
7.05	Dziennik krajowy
7.25	Polaków portret własny /powt./
7.50	Akademia zdrowia Dwójki program sportowo - rekreacyjny
8.00	Programy lokalne
8.30	„Kocham Lucy” [5/13] - serial komediiowy prod. USA
9.00	Transmisja obrad Sejmu, w przerwie ok.
13.00	Panorama
15.00	Powitanie
15.05	Teatr dla Dzieci „Dookoła stołu” reż. Barbara Borys Damiecka, wyst. Anna Seniuk, Maria Pakulnis, Krzysztof Kowalewski
15.30	Niebo i ziemia - reportaż z V Festiwalu Piosenki Religijnej w Bochni
16.00	Panorama
16.10	Zwierzęta obok nas - podaj łapę
16.35	Szalone liczby
17.05	„Cosby” [11] „Naga prawda” - serial kom. prod. USA
17.30	Programy lokalne
18.00	Panorama
18.10	Programy lokalne
18.35	Magia liter - teleturniej /070055600, w dniach 5 - 7.12. br/
19.05	Baw się razem z nami - Na tronie
19.35	Ale heca
20.00	Śpiewający telefon, czyli Dwójkowy koncert życzeń
20.30	A teraz Susan -serial komediiowy prod. USA
21.00	„Stulecie zwykłych ludzi” [10/12] - „Rok 1939. Wojna totalna” serial dok. prod. angielskiej
22.00	Panorama
22.30	Optimus sport telegram
22.40	„Dzielnica pięciu narożników” [Five Corners] - dramat kryminalny prod. USA /1987/ reż. Tony Bill, wyst. Jodie Foster, Tim Robbins, Todd Graff, John Turturro
0.15	Camerimage
0.35	Muzyka rozr.
1.0	Zakończenie programu

POLSAT

6.00	Poranek z POLSATEM
7.45	Polityczne graffiti
7.55	Informacje poranne
8.00	Gdzie się podział Carmen Sandiego?, serial animowany (powt.)
8.30	Renegat, serial prod. USA (powt.)
9.30	Żar młodości, serial prod. kanadyjskiej
10.30	Nieustraszone, serial prod. USA (powt.)
11.30	F/X, serial prod. USA (powt.)
12.30	Dziewięciu wspaniałych
13.00	Rykowisko
13.30	Piraci
14.00	Sztuka informacji
14.30	Parada par - gra telewizyjna
15.00	Batman, serial animowany
15.25	Bractwo Białego Orła
15.30	Kuba Szylirski zaprasza
16.00	Informacje
16.15	Kalambury
16.45	Drużyna A, serial prod. USA
17.45	Pomoc domowa, serial prod. USA
18.15	Świat według Bundych, serial prod. USA
18.45	Informacje
19.00	Renegat, serial prod. USA w przerwie, około 19.25 prognoza pogody
19.55	Strażnik Teksasu, serial prod. USA około 20.55 losowanie LOTTO
21.00	Nikita, serial prod. USA
22.00	Człowiek, którego nie ma, serial prod. USA
23.00	Informacje
23.30	Biznes Tydzień
23.45	KINO NOCNE: „Cosa Nostra”, film prod. USA (1967), 119 min (Cosa Nostra) w. Efreem Zimbalist, Jr., Philip Abbott, Walter Pidgeon, Celeste Holm, Telly Savalas Dramat sensacyjny o agencji FBI, który po morderstwie ważnego świadka w śledztwie prowadzonym przez jego firmę, nawiązuje kontakt z jednym wysoko postawionych ludzi w Cosa Nostra...
01.30	Muzyka
03.30	Pożegnanie

SOBOTA 6.12.97

PROGRAM 1

7.00	Magazyn Techniki Rolniczej
7.15	Z Polski
7.30	Agrolinia
8.00	Wszystko o działce i ogrodzie
8.30	Wiadomości
8.45	Kuchnia wróżki-Sałotka Posejda - program dla dzieci
9.00	Dzieło-arcydzieło
9.10	Ziarno - program red. katolickiej dla dzieci i rodziców
9.40	5-10-15 - program dla dzieci i młodzieży
10.30	Z czym do NATO
10.50	Z kamerą wśród zwierząt - Ogród zoologiczny w Ostrawie
11.15	Zielonym do góry
11.30	U siebie
11.50	Giełda - przegląd tygodnia
12.00	Wiadomości
12.10	„Dzieci natury” [1/4] „Potomkowie łowców głów” - serial dok. prod. niemieckiej
13.00	Walt Disney przedstawia: Aladyn - Tucker Becca i inni... / emisja z teletekstem/
14.20	Jeśli nie Oxford to co - teleturniej
14.45	Polska - Zachód
15.10	Od Platona i Newtona
15.40	TLP-twoja lista przebojów
16.25	„Bill Cosby show” [13/25] - serial prod. USA
17.00	Teleexpress
17.25	Jaka to melodia? - quiz
17.50	To jest Telewizja
18.10	„Słoneczny patrol” [19/22] - serial prod. USA [emisja z teletekstem]
19.00	Wieczorynka „Wesoły świat Richarda Scarry'ego”
19.30	Wiadomości
20.00	„Świadek „Witness” - film sensacyjny USA/1985/, reż. Peter Weir, wyst. Harrison Ford, Kelly McGillis, Joseph Somner
22.10	Kabaret Olgi Lipińskiej
23.00	Sportowa sobota / w tym: Liga Mistrzów/
23.40	„Siła przekazu” / Power/ - film sensac. prod. USA /1995/ reż. Jaime Hellman, wyk. Eric Roberts, Jason Gedrick
1.10	„Nieśmiertelny” [43,44] - serial prod. USA
2.40	„Klan” - telenowela TVP /powt./
3.10	Zakończenie programu

PROGRAM 2

7.00	Optimus sport telegram /powt./
7.05	Folkowe nuty XXIX Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziemi Górskich - Zakopane 1997
7.30	Tacy sami
8.00	Wspólnota w kulturze
8.30	Programy lokalne
9.35	pr. red. kat.
10.00	Pogotowie ekologiczne 2
10.15	Ojczyzna polszczyzna
10.30	Kino bez rodziców „Poszukiwacze skarbu” [1/4] - serial prod. Angielskiej Spotkanie z Hanna Barberą - filmy anim. dla dzieci
11.30	I ty możesz zostać Św. Mikołajem
12.00	„Przystanek Alaska” [1/4] serial prod. USA
12.45	Losowanie konkursu audiotele
12.50	I ty możesz zostać Św. Mikołajem
13.10	Pr. rozr.
13.40	I ty możesz zostać Św. Mikołajem
14.00	Małe ojczyzny „Podróż Erwina z piekiel przez Niklisz do Nio-ba”
14.30	Życie obok nas „Widziane z bliska” [13/14] „Stawy, leżiora-rzeki” - serial dok. prod. USA
15.00	I ty możesz zostać Św. Mikołajem
15.30	Familiada - teleturniej
16.00	I ty możesz zostać Św. Mikołajem
17.05	„Dziewczyna” [1/3] /The Girl/ -serial prod. ang./1996/ reż. David Wheatley, wyk. Siobhan Flynn, Jonathan Cake, Jill Baker
18.00	Panorama
18.10	Programy lokalne

Program TV od 03.11 do 09.12

18.35	Magia liter - teleturniej
19.05	Wydarzenie tygodnia
19.35	Cybershow - Przystępcze wykorzystywanie komputerów w sieci
20.00	Baw się razem z nami
21.20	I ty możesz zostać Św. Mikołajem
21.50	Słowo na niedzielę
22.00	Panorama
22.35	„ Czarna żmija” [4/24] „Broda królowej Hiszpanii”serial prod.angielskiej
23.10	Camerimage
23.40	Magazyn teatralny
0.10	Optimus - sport telegram
0.15	„Ten zespół nazywa się Świetliki”-koncert na Placu Marii Magdaleny

POLSAT

6.00	Muzyka
6.30	Disco Relax - powt.
7.30	Jesteśmy - magazyn katolicki
8.00	Smakosze rozkosze - magazyn kulinarny.
8.15	Pan Malinowski
8.30	Co jest grane
9.00	Głupi i głupszy, serial animowany
9.30	Robinson Sucroe, serial animowany
10.00	Strażnik Teksasu, serial prod. USA (powt.)
11.00	KLASYKA FILMOWA: „Dziś w nocy i każdej nocy”, film prod. USA (1945), 88 min. (Tonight and Every Night) r. Victor Saville; w. Hayworth, Janet Blair, Lee Bowman, Leslie Musical wojenny z Rita Hayworth w doskonałej formie, grającą divę londyńskiego music-halu, który nigdy nie zerwał przedstawienia, nawet w najgorsze noce niemieckich bombardowań.
12.45	FILM FABULARNY: „Wszystko albo nic”, film prod. USA (1988), 103 min. (Stand and Deliver) r. Ramon Menendez; w. Edward James Olmos, Lou Diamond Phillips, Rosanna De Soto, Andy Garcia Historia nauczyciela matematyki w szkole średniej (Olmos) w jednej z biedniejszych dzielnic L.A., który porzucił dobrze płatną pracę, by służyć społeczeństwu. Aby zapewnić swoim podopiecznym lepszą przyszłość, przygotowuje ich do specjalnego testu...
14.30	Oskar - magazyn filmowy
15.00	Magazyny TV POLSAT
16.00	Informacje
16.15	Halo Milard - teleturniej
16.45	Piramida - gra telewizyjna
17.45	Pacific Blue, serial prod. USA
18.35	Dziewięciu wspaniałych - teleturniej
19.00	Disco Polo Live
19.55	Xena, wojowniczka księżniczka, serial prod 20.55 - losowanie LOTTO
21.00	Brygada Acapulco II, serial prod.
22.00	KINO NOCNE: „W krzywym zwierciadle – zjazd absolwentów”, film prod. USA (1982), 85 min. (National Lampoons Class Reunion) r. Michael Miller; w. Gerrit Graham, Shelley Smith, Michael Lerner Komedia dla zwolenników czarnego humoru. Wśród studentów pewnego college'u znajduje się niebezpieczny wariat, który morduje swoich kolegów z klasy...
23.45	Ned i Stacey, serial prod. USA
00.15	Playboy - program erotyczny
01.15	KINO NOCNE:
15.11	„Broń dla każdego”, film prod. USA (1986), 91 (The Right of the People) r. Jeffrey Bloom; w. Michael Ontkian, Jane Kaczmarek, Billy Dee Williams Dramat opowiadający o tragicznych konsekwencjach wprowadzenia w USA prawa do posiadania broni palnej Obawiający się o swoje życie zwykli obywatele jednego z amerykańskich miast sami zaczynają wymierzać sprawiedliwość i dochodzi do masakry.
02.50	Muzyka

NIEDZIELA 7.12.97

PROGRAM 1

7.00	Rolnictwo na świecie
7.15	Notowania
7.45	Dziś w programie
7.50	Poranek filmowy
8.15	Teleranek
8.45	„Awantura o Basię”[9/12] „Awantura dziewięta, czyli rzecz o niespodziewanym spadku - serial VP[emisja z teletekstem]
9.10	„Klan urwisów” „Deszczowe dni” - serial prod. USA
9.35	Domostwa - magazyn poradnikowy
9.50	Dania do podania
10.00	W Starym Kinie „Miasteczko Peyton Place” [2-ost.] - film fab. prod. USA
12.00	Anioł Pański - transmisja modlitwy Ojca Świętego
12.20	Rozmowy na koniec wieku
13.00	Wiadomości
13.10	Tydzień
13.40	Zwierzęta świata „Niezwykłe wędrówki zwierząt” [1/6] serial dok. prod. Angielskiej [emisja z teletekstem]
14.15	Archiwum gwiazd
14.40	Od przedszkola do Opola - piosenki Krzysztofa Klenczona
15.20	Zaproszenie do Teatru TV-Włodzimierz Perzyński „Dziękuję za służbę”
15.25	Seriele wszech czasów„Piotr Wielki” [3/8] - serial prod. USA
16.25	Miliard w rozumie - teleturniej
17.00	Teleexpress
17.25	Śmiechu warte
17.50	Dziennik telewizyjny - program satyryczny Jacka Fedorowicza
18.05	„Dotyk anioła” [26/29] - serial prod. USA[emisja z teletekstem]
19.00	Wieczorynka „Nowe Przygody Kubusia Puchatka”
19.30	Wiadomości
20.00	„Boża podszewka” [3/15] - serial TVP
21.00	Decyzja należy do Ciebie - Strach i gniew/070055580 głosy na TAK, 070055590 głosy na NIE/
21.35	Sportowa niedziela
22.25	pr.publcyistyczny
23.00	„Nizyński” - film fab. prod. USA /1980/reż. Herbert Ross, wyk. Alan Baets, George De La Pena
1.05	Siódemka w Jedyne - „Planet Bagouet

PROGRAM 2

7.00	Optimus - sport telegram
7.05	Echa tygodnia /dla niesłyszących/
7.35	Film dla niesłyszących „Boża podszewka” [3/15] - serial TVP

8.25	Słowo na niedzielę /dla niesłyszących/
8.30	Programy lokalne
9.35	„Cudowne lata” [5] „Telefon” -serial prod. USA
10.00	Podróża w czasie i przestrzeni „Świątynie Bogów” [1/4] - film dok. prod. niemieckiej
11.00	film dok
11.30	„Królewskie tajemnice” [3/13] „Zabójcy królów” - serial dok. prod. USA
12.00	Świat się śmieje „ Człowiek morza” [The Beach Comber] – komedia prod.angielskiej /1954/reż. Muriel Box, wyk. Robert Glynnis, Johns Newton, Donald Sinden
13.30	Ludzie telewizji - Jerzy Woźniak
14.30	30 ton! lista, lista - lista przebojów
15.00	Familiada - teleturniej
15.30	Ulica Sezamkowa - program dla dzieci
16.05	pr.rozrywkowy
17.00	„Gdzie diabeł mówi dobranoc” [23/89] - serial prod. USA
18.00	Panorama
18.10	Program lokalny
18.35	Magia liter - teleturniej
19.05	7 dni świat
19.30	Pomóż świętemu - program dla młodych widzów
20.00	Gol - magazyn piłkarski
20.50	„Nowojorscy gliniarze” [13/] - serial prod. USA
21.45	Halo 2
22.00	Panorama
22.35	„Złote wrota „ [Golden Gate] - film fab. prod. USA / 1993/ reż. John Madden, wyst. Matt Dillon, Joan Chen, Bruno Kirby
24.00	Jazz jamboree '97-Mity-Włodzimierz nahorny w hołdzie Karolowi Szymanowskiemu /stereo/
0.45	Optimus - sport telegram
0.50	Zakończenie programu

POLSAT

6.00	Muzyka
6.30	Disco Polo Live
7.30	W drodze - magazyn katolicki
8.00	Multimedialny odłot - magazyn komputerowy
8.30	Klip Klaps - lista przebojów dla dzieci
9.00	Robinson Sucroe, serial animowany
10.00	Disco Relax
11.00	Pomoc domowa, serial prod. USA
11.30	Jeśli nadejdzie jutro, serial prod. USA
12.30	KINO FAMILIJNE: „Heidi i Piotruś”, film prod. szwajcarskiej (1955), 90 min. (Heidi und Peter) r. Franz Schnyder; w. Heinrich Gretler, Elisabeth Sigmund, Thomas Klameth, Anita Mey Kolejny film z cyklu adaptacji klasycznej powieści Johanny Spyri o Heidi, młodzieńczej, przesympatycznej mieszkance Alp Szwajcarskich, która tym razem przeżywa całą masę przygód w towarzystwie swojego nastoletniego przyjaciela, Petera...
14.30	Rekiny kart - teleturniej
15.00	T. Drozda - dyżurny satyryk kraju
15.30	Piramida - gra telewizyjna
16.00	Informacje O
16.15	Miłość od pierwszego wejrzenia - program rozrywkowy
16.45	Pacific Blue, serial prod. USA
17.40	Nowe przygody Robin Hooda, serial prod. USA
18.35	Dziewięciu wspaniałych - show
19.00	Idź na całość - teleturniej
19.50	Anatomia sukcesu
19.55	Herkules II, serial prod. USA
20.55	KINO SATELITARNE: „Historia Rose”, film prod. USA (1991), 113 min. (Rambling Rose) r. Martha Coolidge; w. Laura Dern, Diane Ladd, Lukas Haas, Robert Duvall, John Heard Ekranizacja powieści Caldera Wilinghama. W 1935 roku młoda i piękna Rose (Dern) każdemu spotkanemu mężczyźnie oferuje swą miłość i wkrótce jej szczodrość przekracza granice przyzwoitości mieszkańców prowincjonalnego miasteczka.
22.45	Na każdy temat - talk show M. Szczygła
23.45	Sport lub program rozrywkowy
01.15	Muzyka
04.00	Pożegnanie

PONIEDZIAŁEK 08.12.97

PROGRAM 1

6.00	Kawa czy herbata? w tym 6.30, 7.00, 7.30 Wiadomości
8.05	„Murphy Brown” [137/152] - serial prod. USA
8.30	Wiadomości
8.45	Mama i ja - program dla mamy i trzylatka
9.00	Dziejnik - teleturniej historyczny
9.25	Domowe przedszkole
9.55	Porozmawiajmy o dzieciach
10.00	„Dotyk Anioła” [26/29] - serial prod. USA /powt./
10.50	Klub samotnych serc
11.10	Ochroniarz
11.20	Sto lat - magazyn ubezpieczeń społecznych
11.30	Magazyn Notowań - Zimowe zapasy - Sposób na chmiele
12.00	Wiadomości
12.10	Agrobiznes - rolniczy program informacyjny Eko
12.20	Zielonym do góry...
12.35	„Powitanie z Afryką”[3/5] „W tunezyjskiej oazie” - reportaż
12.50	Agenda 21 - Wśród zwierząt
13.35	„Brahmaputra-rzeka o wielu nazwach” /1/ - film dok.prod. niemieckiej
14.30	Wiadomości
14.40	Szatnia - program dla dzieci
15.05	„Dzikie, dzwone i nieznanne, czyli świat dzikich zwierząt” [10/26] „Żywe legendy Azji” - serial dok. prod. USA
15.35	MUR - pr. dla młodych widzów
16.00	Czasy - Katolicki Magazyn Informacyjny
16.15	„Moda na sukces” [502] - serial prod. USA
16.40	Tydzień Prezydenta
17.00	Teleexpress
17.25	„Klan” [33] - telenowela TVP /emisja z teletekstem/
17.50	Czytadło
18.05	Forum - pr.publcyistyczny [0-70015011 opcja 1, 0-70015012 opcja 2]
18.50	Flesz-Wiadomości oraz Prognoza pogody
19.00	Wieczorynka „Zwierzaki - cudaki”
19.30	Wiadomości
20.10	Teatr Telewizji Chesterton „Człowiek, który był czwartkiem” reż. Piotr Cieplak
21.35	Zawsze po 21

22.05	Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie...
22.40	W centrum uwagi
23.00	Wiadomości
23.15	Mistrzowie kina Rene Clement „Czy Paryż płonie?” [2-ost.] / Is Paris Burning/ - film fab. prod. francusko-amerykańskiej [76 min.]
0.30	Klub samotnych serc
0.50	Tajniki muzyki - Perkusja-Instrument o nieokreślonej wysokości dźwięków publ.kult./powt./
1.00	Browary polskie
2.0	Zakończenie programu

PROGRAM 2

7.00	Optimus - sport telegram
7.05	Dziennik krajowy
7.25	7 dni świat /powt/
7.50	Akademia zdrowia Dwójki - program sportowo-rekreacyjny [audiotele: 0-70055666]
8.00	Program lokalny
8.30	„Aleja burz” [21/27] - serial prod. USA
9.00	Nasze dziecko
9.30	„Widziane z bliska”/13/ - „Stawy, jeziora i rzeki” - serial dok. prod. USA
10.00	Dlaczego to my - program dla młodzieży
10.30	„Spider-Man, człowiek pajak” - serial anim. prod. USA
11.00	„Oczy Heleny” [13/18] - serial prod. francuskiej
11.45	„Niezwykłe pociegi”[2/6] - „Południe Indii” - serial dok. prod.francuskiej
12.30	Familiada /powt/ - teleturniej
13.00	Panorama
13.20	Dziennik krajowy /powt/
13.40	publ.kult./powt/
14.05	Ojczyzna - polszczyzna - Barbórka
14.20	30 ton! Lista, lista - Lista przebojów
14.50	Akademia Zdrowia Dwójki - program sportowo-rekreacyjny /powt./
15.00	„Od Chamonix do Lillehammer- historia zimowych igrzysk olimpijskich”
15.30	Ulica Sezamkowa - program dla dzieci
16.00	Panorama
16.10	Nie tylko w koszarach
16.30	Krzyżówka 13 latków - program dla dzieci
17.00	„Prawie doskonały” [11/24] - serial prod. USA
17.30	Programy lokalne
18.00	Panorama
18.10	Programy lokalne
18.30	Kolo fortuny- teleturniej [audiotele: 0-70055500]
19.05	Auto - magazyn motoryzacyjny
19.35	Instalacja - program dla dzieci /powt./
20.00	„Nie ma mocnych” - komedia prod. pol./1974 r, 91 min./ reż. Sylwester Chęciński, wyk. Wacław Kowalski, Władysław Hańcza, Anna Dymna
21.30	Tele wizje Kultury - Literacka nagroda Nobla'97
21.50	Optimus -sport telegram
22.00	Panorama
22.35	Ogród sztuk - Somone Weil „Szaleństwo cierpienia”
23.05	„Encyklopedia Sztuki XX-go wieku” „Schylek Tysiąclecia – Dario Fo” - serial dok.prod. angielskiej
0.05	„Lekcje mistrzowskie... Nikita Magaloff” - film dok. prod. francuskiej
1.00	„Dzicz” /Vadon/ - film fab. prod. węgierskiej /1992 r, 127 min./ reż. Ferenc Andrasz, wyk. Maria Gładkowska, Sandor Oszter
3.10	Zakończenie programu

POLSAT

6.00	Poranek z POLSATEM
7.45	Polityczne graffiti
7.55	Informacje poranne
8.00	Batman, serial animowany (powt.)
8.30	Renegat, serial prod. USA
9.30	Żar młodości, serial prod. kanadyjskiej
10.30	Drużyna A, serial prod. USA (powt.)
11.30	Herkules II, serial prod. USA (powt.)
12.30	Piramida - gra telewizyjna (powt. z soboty)
13.00	Disco Polo Live
14.00	Piramida - gra telewizyjna (powt. z niedzieli)
14.30	Drzewko szczęścia - gra telewizyjna
15.00	Batman, serial animowany
15.25	Bractwo Białego Orła
15.30	Twój lekarz
16.00	Informacje
16.15	Piraci - gra telewizyjna
16.45	Drużyna A, serial prod. USA
17.45	Pomoc domowa, serial prod. USA- rerun
18.15	Świat według Bundych, serial prod. USA
18.45	Informacje
Powrót	Supermana, serial prod. USA
19.00	w przerwie, około 19.25 - prognoza pogody
19.55	MEGA HIT: „Wieża zakładników”, film prod. USA (1980), 102 min. (The Hostage Tower) r. Claudio Guzman; Peter Fonda, Billy Dee Williams, Rachel Roberts, Douglas Fairbanks Jr., Keir Dullea, Britt Ekland Grupa międzynarodowych terrorystów bierze szturmem wieżę Eiffela właśnie wtedy, gdy zwiedza ją matka prezydenta USA. Żądanie 30 mln \$ okupu to dopiero początek. Na podstawie scenariusza Alistaira MacLeana.
22.00	Strażnik Teksasu, serial prod. USA - rerun
23.00	Informacje i biznes informacie
23.30	Teatr
00.30	Muzyka

WTOREK 09.12.97

PROGRAM 1

6.00	Kawa czy herbata? w tym : 6.05,6.30, 7.00, 7.30 Wiadomości
8.05	„Frasier” [9/24] - serial komediowy prod. USA
8.30	Wiadomości
8.45	Mama i ja -program dla mamy i trzylatka
9.00	Mój program na antenie „Teatr Baśniowy Świat”
9.25	Domowe przedszkole
9.55	Porozmawiajmy o dzieciach
10.00	„Dotygnąć szczytu” [2/4] - serial prod. USA
10.50	Zrób to lepiej
11.00	Agroliga'97

11.15	Dziecko: troski i radości
11.30	Magazyn Notowań - Gdy słońce gaśnie
12.00	Wiadomości
12.10	Agrobiznes - rolniczy magazyn informacyjny
12.20	Atom, gwiazdy, życie Komputerowa szkoła /1/
12.35	„Metro-metro w Paryżu” - reportaż
12.50	Kyb matematyki
13.05	Perły architektury-drapacze
13.20	Dzieje jednego wynalazku - Dzieje zegara
13.30	Zawód czy pasja
13.45	„Zdążyć z kuracją genową”/2-ost./ - film dok. prod. angielskiej
14.10	Od kuchni - Niezwykły ogień
14.30	Wiadomości
14.40	Tik - Tak - program dla dzieci
15.05	„Świat Bobby'ego” - serial prod. USA
15.35	RAJ - pr. dla młodych widzów
16.00	TLP - Twoja Lista Przebojów
16.15	„Moda na sukces” /503/ - serial prod. USA
16.40	Sejmograf
17.00	Teleexpress
17.25	„Klan” /34/ - telenowela TVP / emisja z teletekstem/
17.50	Studio sport Puchar Europy w koszykówce: Śląsk Wrocław-Le Mans /Francja/ w przerwie ok.:
18.20	Flesz - Wiadomości oraz Prognoza pogody
19.20	Wieczorynka „Bąblandia”
19.30	Wiadomości
20.10	„J.A.G - Wojskowe Biuro Śledcze” [36/37] - serial prod. USA
21.05	Czas na dokument: Światowy Dzień Dziecka w Mediach „Bezprizorni” - film dok. Natalii Korynckiej-Gruz
22.00	Bliskie spotkania - Sophie Marceau
22.40	W centrum uwagi
23.00	Wiadomości
23.15	Studio Sport - Puchar Europy koszykówce: Mazowszanka Pruszków - KK Zagrzeb
0.05	„Przyjście noworoczne” [2-ost.] - film fab. prod. włoskiej [98 min.]
1.45	Przyrodnicy - Nie potrafię żyć bez pasji - Sabina Nowak / powt./
2.0	Zakończenie programu

PROGRAM 2

7.00	Optimus - sport telegram
7.05	Dziennik krajowy
7.25	Auto /powt/
7.50	Akademia zdrowia Dwójki - program sportowo - rekreacyjny [audiotele: 0-70055666]
8.00	Program lokalny
8.30	„Dzieciaki, kłopoty i my” [119] - serial prod. USA
9.00	Świat kobiet [audiotele: 0-70035277]
9.30	„Walka o przetrwanie” „Ogrody Alladyna” - serial dok. prod. angielskiej
10.00	Południk 19-ty - program dla dzieci
10.30	„Przygody Animków” - serial anim. prod. USA
11.00	„Blanche” [3/11] - serial prod. kanadyjskiej
12.00	„Nieznani bracia Marx”[4-ost.] - film dok.prod.USA
12.30	Familiada /powt/ - teleturniej
13.00	Panorama
13.20	Dziennik krajowy
13.40	Muzyczne nowości 2
13.55	Na tronie
14.20	Clipol
14.50	Akademia Zdrowia Dwójki - program sportowo-rekreacyjny /powt./
15.00	„Od Chamonix do Lillehammer-historia zimowych igrzysk olimpijskich”
15.25	Ulica Sezamkowa - program dla dzieci
16.00	Panorama
16.10	W okolicie stwórcy - Nie tylko w niedzielę - Mikro i makroparafia
16.30	5x5 - Wygrajmy razem - teleturniej [audiotele: 0-70035217]
17.00	„Leśny patrol”/14/ - serial prod. australijskiej
17.30	Program lokalny
18.00	Panorama
18.10	Programy lokalne
18.30	Kolo fortuny - teleturniej [audiotele: 0-70055500]
19.00	Reporterzy 2 przedstawiają
19.35	Południk 19-ty - program dla dzieci
20.00	„Genowy poker” - film dok. prod. angielskiej
21.00	Tok szok
21.50	Optimus - sport telegram
22.00	Panorama
22.35	Kocham kino „Tor 29”/Track 29/ - komedia prod. angielskiej /1987 r, 87 min./ reż. Nicolas Roeg, wyk. Theresa Russel, Gary Oldman
0.05	Art noc
1.0	Zakończenie programu

POLSAT

6.00	Poranek z POLSATEM
7.55	Informacje poranne
8.00	Batman, serial animowany (powt.)
8.30	Powrót Supermana, serial prod. USA (powt.)
9.30	Żar młodości, serial prod. kanadyjskiej
10.30	Drużyna A, serial prod. USA (powt.)
11.30	Nowe przygody Robin Hooda, serial prod. USA (powt.)
12.30	Idź na całość - gra telewizyjna
13.30	Piraci - gra telewizyjna
14.00	T. Drozda - dyżurny satyryk kraju
14.30	Jednorożki bandyta - gra telewizyjna
15.00	Gdzie się podziała Carmen Sandiego?, serial animowany
15.25	Bractwo Białego Orła
15.30	Małolata - program dla młodzieży
16.00	Informacje
16.15	Kalambury
16.45	Nieuustraszone, serial prod. USA
17.45	Pomoc domowa, serial prod. USA
18.15	Świat według Bundych, serial prod. USA
18.45	Informacje
19.00	Renegat, serial prod. USA w przerwie około 19.25 prognoza pogody
19.55	Moloney, serial prod. USA
21.00	Ostry dyżur III, serial prod. USA około 20.55 losowanie LOTTO
22.00	Strażnik Teksasu, serial prod. USA
23.00	Informacje i biznes informacie
23.30	Telewizyjne Biuro Śledcze - program interwencyjny
23.55	Motowiadomości
00.30	Muzyka
03.00	Po

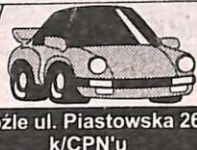
TELE - VIDEO - SAT SERVICE

Oferuje usługi w zakresie:

- naprawa telewizji kolorowej
- magnetowidy i odtwarzacze
- (cyfrowe) SHARP, SCHNEIDER
- zestawy satelitarne

47-220 Kędzierzyn-Koźle ul. Kozielska 75
tel. 83-25-11

AUTO SERVIS ELWAT



Koźle ul. Piastowska 26
k/CPN'u

- lakiernictwo i blacharstwo samochodowe
- naprawy bezgotówkowe PZU i WARTA
- mechanika - geometria kół - OPONY
- wymiana tłumików i katalizatorów

SKLEP WYPOSAŻENIA ŁAZIENEK

KOŹLE, ul. Piastowska 26 k/CPN'u

INTERCERAMIKA

- płytki podłogowe i ściennie
- wanny, umywalki, WC, compact
- kabiny, armatura łazienkowa
- okna i drzwi PCV

DOWÓZ
NA TERENIE
K-K
(BEZPŁATNIE)

FAKTURY
VAT

RATY

Pieczątki w 1 godzinę.
Wizytówki, druki,
identyfikatory,
wizytówki drzwiowe.

Zakład Pieczętkarski
"Miniatura" Kędzierzyn-Koźle,
ul. Głowackiego 4,
tel. 83 19 79, tel. dom. 83 37 38

GOLBUD

K-Koźle ul. K. Miarki 36 tel./fax (077) 83 51 31

KLEJE - ZAPRAWY - TYNKI - FARBY
firmy **ATLAS**

SCHIEDEL **BRAAS**
SYSTEMY KOMINKOWE DACHÓWKI
MATERIAŁY IZOLACYJNE

- PROFILE DO ZABUDOWY PŁYT KARTONOWO-GIPSOWYCH
- POLSKI SYSTEM WENTYLACJI "MULTIWENT"
- TYNKI GIPSOWE
- CHEMIA BUDOWLANA

Wełna mineralna GULIFIBER
Folie dachowe
Styropian
Płyty kartonowo-gipsowe "NORDGIPS"

Wyroby ceramiczne
Folie izolacyjne
Styrosuprema

Zapewniamy transport na terenie województwa oraz oferujemy usługi transportowe od 1 do 24 ton

DEVELOPER

BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI

KUPI - SPRZEDA - ZAMIENI

MIESZKANIA - DOMY - DZIAŁKI

47-220 Kędzierzyn-Koźle ul. Kozielska 2 pok. 4

(077) 83 52 52, w. 55

(077) 83 43 26

1. Koźle - mieszkanie 1 pokojowe, 32 m², II

2. Kędzierzyn - mieszkanie 1 pokojowe, 29m², cena 32 tys.

3. Kędzierzyn - mieszkanie 2 pokojowe, 40m², I p., cena 48 tys. (do negocjacji)

4. Koźle - mieszkanie 2 pokojowe, 48 m², cena 51 tys.

5. Kędzierzyn - mieszkanie 2 pokojowe, 48 m², cena 51 tys.

6. Kędzierzyn - mieszkanie 3 pokojowe, 63 m², II p., cena 70 tys.

7. Kędzierzyn - mieszkanie 1 pokojowe, 37 m², cena 38 tys.

8. Zdzieszowice - mieszkanie 2 pokojowe, 48m², cena 46 tys.

9. Kędzierzyn - mieszkanie 2 pokojowe, 48m², cena 55 tys.

10. Koźle - dom wolnostojący, 6 pokojowy, 240m², 2 łazienki, C.O., garaż działka 15a p., umebłowane, cena 40 tys. (do negocjacji)

2. Kędzierzyn - mieszkanie 1 pokojowe, 29m², cena 32 tys.

Kupimy wybrane: mieszkania 1, 2, 3, 4, pokojowe, działki budowlane, domy do zamieszkania lub remontu. Przyjmujemy bezpłatnie zlecenia sprzedaży nieruchomości.

Klientom, których nie stać na sfinansowanie zakupu mieszkania proponujemy:

System Konsorcjalny - ułatwiający uzyskanie własności mieszkania w dłuższym okresie czasu.

System partycypacyjny - umożliwiający wspólne inwestowanie w nieruchomości o funkcjach wielorodzinnych.

DEVELOPER KUPI WYBRANE MIESZKANIA I 2, 3, 4 POKOJOWE

DZIAŁKI BUDOWLANE, DOKŁAD DO ZAMIESZKANIA LUB REMONTU

BEZPŁATNIE PRZYJMIEMY ZLECENIA SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI



BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI

>> **CARDOM** <<

Kędzierzyn-Koźle ul. Świerczewskiego 14 tel. 83 72 04

KUPNO - SPRZEDAŻ - ZAMIANA - WYNAJEM

MIESZKANIA - DOMY - LOKALE - DZIAŁKI

ZAPEWNIAMY PEŁNĄ OBSŁUGĘ PRAWNĄ I NOTARIALNĄ

Mieszkania:

K-K - 32 m², 1 pokojowe, I piętro, Koźle, cena 36 tys.

K-K - 35 m², 2 pokojowe, I piętro, Koźle, cena 40 tys.

3. K-K - 37 m², 2 pokojowe, wysoki parter, Koźle, cena 41 tys.

4. K-K - 38 m², 2 pokojowe, IV piętro, Koźle, cena 42 tys.

5. K-K - 38 m², 1 pokojowe, I piętro, Kędzierzyn, cena 40 tys.

K-K - 39 m², 1 pokojowe, III piętro, Pogorzelec, cena 53 tys.

K-K - 40 m², 1 pokojowe, I piętro, centrum, cena 48 tys.

8. K-K - 40 m², 1 pokojowe, pokój podzielnny, parter, centrum, telefon, , cena 45 tys.

9. K-K - 48 m², 2 pokojowe, II piętro, umebłowane, Kędzierzyn, cena 60 tys.

10. K-K - 49 m², 3 pokojowe, VI piętro, Kędzierzyn, cena 58 tys.

11. K-K - 50 m², 2 pokojowe, II piętro, Koźle, wys. standard, cena 49 tys.

K-K - 52 m², 2 pokojowe, IV piętro, Koźle, cena 55 tys.

K-K - 58 m², 1 pokojowe, II piętro, Koźle, cena 50 tys.

14. K-K - 59 m², 3 pokojowe, I piętro, Koźle, cena 65 tys.

15. K-K - 63 m², 3 pokojowe, VI piętro, Kędzierzyn, cena 95 tys.

16. K-K - 63 m², 3 pokojowe, II piętro, Kędzierzyn, cena 70 tys.

K-K - 65 m², 3 pokojowe, I piętro, Kędzierzyn, cena 55 tys.

K-K - 78 m², 4 pokojowe, parter, Pogorzelec, cena 72 tys.

19. K-K - 83 m², 3 pokojowe, I piętro, Kłodnica, cena 65 tys.

20. K-K - 100 m², 4 pokojowe, parter, działka 6a, cena 40 tys.

K-K - 116 m², 4 pokojowe, II piętro, działka 5a, cena 70 tys.

k/ K-K - 55 m², 3 pokojowe, parter, cena 20 tys.

23. Racibórz - 42 m², 2 pokojowe, VI piętro, cena 39 tys.

Uwaga! Kupimy pilnie mieszkanie 2 pokojowe, parter, I piętro w Koźlu w cenie do 40 tys.

Domy:

1. K-K - nowy dom, 200 m², komfortowy z wyposażeniem, dz. 5a, cena 300 tys.

2. K-K - segment szeregowki, 160 m², do remontu, działka 9a, cena 100 tys.

3. K-K - segment szeregowki 200 m², dz. 2,5a (Azoty), cena 120 tys.

4. K-K - 1/2 domu, 150 m², garaż, działka 15a, cena 120 tys.

5. K-K - segment szeregowki, 130 m², do zamieszkania, działka 2,5a, cena 150 tys.

6. K-K - 1/2 bliźniaka, 110m², do wykończenia, działka 5a, cena 100 tys.

7. K-K - dom wolnostojący, 120m², do remontu, działka 10a, cena 33 tys.

8. Cisek - dom wolnostojący, 120 m², po remoncie, działka 40a, cena 80 tys.

9. Krapkowice - 1/2 bliźniaka, 180 m², garaż, działka 5a, centrum, cena 100 tys.

10. Opole - dom, st. surowy zam., 120 m², działka 9a, cena 135 tys.

11. Gogolin - dom wolnostojący, 200 m², pełne umebl. i wyposaż., działka 9a, cena 160 tys.

12. k/K-K - dom trzyrodzinny, 450 m², do zamieszkania, C.O., działka 50a, 110 tys.

13. K-K - dom dwurodzinny, 160 m², do zam., C.O., działka 30a, cena 167 tys.

14. Bierawa - dom wolnostojący, 80 m², do remontu, działka 9a, cena 20 tys.

Inne:

1. K-K - obiekt produkcyjno biurowy, 1200 m², działka 15a, cena 75 tys.

2. Opole - rozpocz. Budowa hali prod., stacja paliw, działka 1,5ha, cena 400 tys.

3. k/ Żywca - całoroczny ośrodek wczasowy, 36 miejsc, działka 26a, cena 200 tys.

4. K-K - obiekt na dowolne wykorzystanie (hotel, dom towarowy, mieszkanie) 3.000 m², do remontu, działka 14a, cena 500 tys.

5. K-K - obiekt mieszkalno-usługowy 200 m² (st. surowy otwarty), cena 185 tys.

K-K - obiekt magazynowo-produkcyjny 1500 m², działka 81a, cena 120 tys.

k/K-K - obiekt gastronomiczno-mieszkalny, 300 m², działka 7a, cena 250 tys.

k/ Ozimka - cegielnia, hala 300 m², działka 3ha, cena 200 tys.

9. K-K - garaż, Os. Piasty Wschód, cena 12 tys.

Działki:

1. K-K - działka przeznaczona pod zabudowę, 30a, cena 50 tys.

2. K-K - działka budowlana pod segment szeregowki, 3a, cena 40 tys.

3. K-K - działka budowlana 7a, Żabieniec, cena 20 tys.

4. k/K-K - działka budowlana 10a, cena 20 tys.

5. Głucholazy - działka budowlana 40a, cena 42 tys.

6. Prudnik - działka budowlana 38a, cena 38 tys.

Przyjmujemy bezpłatne oferty sprzedaży nieruchomości.

Kupimy mieszkania 3, 4 pokojowe, atrakcyjny, nowy dom w K-K w cenie do 180 tys. zł., oraz domy różne w K-K i okolicach (najchętniej w Cisowej lub Sławęcicach)

Zapewniamy pełną obsługę prawną i notarialną.

47-225 K-Koźle, ul. Szkolna 15
"BL-TRANS" Sp. z o.o.

BL-TRANS

SPÓŁKA z o.o. KĘDZIERZYN-KOŹLE

OFERUJEMY

- Usługi transportowe taborem samochodowym dostawczym i ciężarowym w tym również autocysternami.
- Remonty bieżące i naprawy główne pojazdów.
- Blacharstwo i lakiernictwo samochodowe.
- Smarowanie i wymianę olejów (gratis).
- Badanie rejestrowanych pojazdów.
- Usługi za i rozładunkowe własną brygadą (przeprowadzki).
- Ciśnieniowe mycie podwozi i silników wszelkich pojazdów.

tel. 077 / 88 65 52

88 62 08

88 66 29

fax 077 / 88 68 75

OGŁOSZENIA

MOTORYZACYJNE



Sprzedam Fiat UNO 45 IE, poj.1300, r.prod.1993, przeb. 86 tys. km., autoalarm, szyberdach, cena 13,5 tys., tel. 82-59-68

Sprzedam VW Golf 1,6 diesel, 1980 r.prod., stan b. dobry, tel. 0602-37-90-56

Sprzedam silnik do Mazdy 626, tel. 81-88-50 po 20.00

Sprzedam Hyundai Pony rok prod. 1992 poj. 1500, tel. 83-53-50

Sprzedam Polonez 1.5, rok prod. 1982, zółty, stan dobry, cena 2.000 zł., tel. 81-14-79

Sprzedam Fiata 126p, rok prod.1984, brązowy, tel. 88-65-31.

Sprzedam Fiata 126p, rok prod.1978, turkus, (nowy lakier), tel. 88-65-31.

Sprzedam MERCEDES 115, rok prod. 1976, po remoncie, nowy lakier, do uruchomienia, nie zalany, cena 1,5 tys. zł, tel. 82-96-75 po 17.00

Sprzedam minibus SUZUKI „Carry” 1984r., rejestracja do 08.98, po remoncie silnika, cena ok.8 tys. zł (do uzgodnienia), tel. 82-11-16

NAJTAŃSZA FOTO-OFFERTA MIASTA

"FOTOGRAFIA"

47-220 Kędzierzyn-Koźle ul. Dąbrowska 26A tel. 83 52 77

CZYNNA: 10⁰⁰-18⁰⁰

tylko 0.40 gr. - w ciągu 24 godz. zdjęcia paszportowe, legitymacyjne itp. w 3 min. 11,0 zł

WYSOKA JAKOŚĆ, PRZYJDŹ - SPRAWDŹ

+ ZAKŁAD POGRZEBOWY +

Iwona Gwóźdź ul. Racławicka 6 47-200 K-Koźle, tel. (077) 82 49 67, tel. całodobowy: 82 34 23

KONKURENCYJNE CENY

Zakład świadczy usługi całą dobę w kraju i za granicą:

- + kompleksowa org. pogrzebów
- + przewozy autokarawanem
- + usługi cmentarne
- + usługi kamieniarskie
- + pomniki, grobowce, nagrobki

MIEJSKI ZAKŁAD CMENTARNY
od 7.00 do 16.00
83-40-76
od 16.00 do 7.00
83-55-41
ul. Bałtycka 2
47-220 Kędzierzyn-Koźle

Poleca usługi:
* pogrzebowe
* cmentarne
* przewozowe
Zapewniamy wysoki standard i godne warunki ostatniej posługi przy absolutnie konkurencyjnie niskich cenach.

AGENCJA HANDLOWA

Empiria

elektrohurt

tel. (077) 83 29 66

81 29 68

fax/tel. 81 35 90

WSZYSTKO

elektro-

MONTERA

47-223 Kędzierzyn-Koźle ul. Rosenbergów

informator miejski

Policja 997

Komenda Rejonowa ul. Wojska Polskiego 18 posterunki	83-50-81
Koźle	82-21-03
Bierawa	87-21-97
Zdzieszowice	84-42-07, 84-25-27
Reńska Wieś	82-01-00
Cisek	87-11-97
Blachownia	88-65-00

Sraż Miejska

ul. Piramowicza 32	82-24-37
--------------------	----------

Straż Pożarna 998

Koźle ul. Kraszewskiego 12	82-33-78
Azoty (osiedle)	81-23-66

Pogotowia

Ratunkowe 999

ul. Roosevelta 4	82-21-09
Gazowe	992
ul. Grunwaldzka 67	83-47-31
Energetyczne ul. Stalmacha	83-42-64
Wodociągowe	994
Wodno - kanalizacyjne, ul. Grunwaldzka	67 83-22-92

Pomoc drogowa „Tytan” i parking strzeżony 24 h K-K ul. K. Jadwigi 10 83-74-53, 83-74-41

Klub AA ul. Kozielska	83-46-93
-----------------------	----------

Automyjnia Jacek Nowak, ul. Bema (os. Leśne), 8⁰⁰-20⁰⁰ tel. 83-82-86

Informacja PKP, PKS

Inf. PKP	83-59-84
Inf. PKS	82-15-15

Szpital

Nr 1 ul. Roosevelta 4	82-28-82
Nr 2 ul. Dr. Judyma 4	83-50-61
Nr 3 ul. Orkana 15	83-32-07

Przychodnie Rejonowe

Nr 1 ul. Anny 11	82-28-14
Nr 2 ul. Harcerska 11	83-37-60, 83-43-11
Nr 3 ul. Kozielska 11	83-46-93
Nr 4 Pl. Gwardii Ludowej	83-55-21
Nr 5 Pl. Wagnera 1	82-26-86
Nr 7 ul. Ciasna 1	83-41-16
Nr 8 ul. Ściegiennego 4	83-24-13
Nr 9 ul. Waryńskiego 2	81-38-81
Nr 10 os. Piastów	83-40-02

Telekomunikacja

Zamawianie rozmów	900
Reklamacje i odwołania	909
Nadawanie telegramów przez tel.	905
Biuro zleceń	913, 917
Połączenia z siecią radiotelefoniczną	975
Zgłaszanie uszkodzeń ap. wrzutowych	980
Interwencyjne Biuro Napraw Tel.	83-39-14
Zgłaszanie uszkodzeń teleksów Opole 918	913
Biuro numerów	956
Informacja i reklamacja rach. tel.	926
Zegarynka	927
Horoskop	927
Budzenie	900

Kultura

MOK ul. Świerczewskiego	83-40-57, 83-44-51
Kino „Chemik”	83-29-25
Dom Kultury „Koźle” ul. Skarbowa	82-35-69, 82-61-03
„Lech” ul. Wyzwolenia 7	88-64-75
„Komes” os. Piastów	83-45-78
Muzeum + Towarzystwo Ziemi Kozielskiej	82-36-86

Biblioteki

Biblioteka Pedagogiczna ul. Piastowska 20	82-37-97
Miejska Biblioteka Publiczna Rynek 3	82-32-25
Filia nr 1 ul. Słowackiego 6	83-25-71
Filia nr 2 ul. Harcerska 12a/1	
Filia nr 4 ul. Wyzwolenia 7	88-64-75
Filia nr 5 ul. Damrota 32	83-20-72
Filia nr 6 ul. Sucharskiego 19	
Filia nr 8 ul. Batorego 32	
Filia nr 9 ul. Fredry	
Filia nr 10 ul. Krasickiego 1	
Filia nr 11 ul. K. Wielkiego 7	83-20-71
Filia nr 12 ul. Świerczewskiego 27	83-23-41
Filia nr 13 ul. Nowotki 6	81-30-67

Spółdzielnia Mieszkaniowa

Zarząd Spółdzielni ul. 9 Maja 6	83-32-36
Admin. Os. 25 - Lecia	
ul. Harcerska 9	83-24-26, 83-55-01
Adm os. Leśne ul. Bema 13	83-32-39
Adm. os. Powstańców Śl.	
ul. Królowej Jadwigi 10	83-32-14
Adm os. Piasty	
ul. Bolesława Śmiałego 4	83-33-42, 83-21-31
Adm. os. Jedność	
ul. Konopnickiej 2	82-20-11

Urzędy

Urząd Miasta ul. Piramowicza 32	82-11-13
Urząd Rejonowy ul. Wolności	83-31-16, 83-31-18
Urząd Skarbowy ul. Piotra Skargi	83-79-88, 83-27-10
Urząd Celny	83-72-20
Urząd Paszportowy	83-32-76
Rejonowy Urząd Pracy Pl. Wolności	83-58-82, 83-44-05
ZUS ul. Piotra Skargi	83-33-21, 83-40-93
Sąd Rejonowy ul. Sądowa 6	82-18-81
Prokuratura Rejonowa ul. Sądowa 6	82-25-64

Parafie Rzymsko - Katolickie

ul. Ligonja 22	83-58-06
ul. Dr. Judyma 12	83-49-02
ul. Fredry 34	83-25-07
ul. Kłodnicka 2	82-39-27
ul. B. Krzywoustego	83-73-50, 83-36-95
ul. Staszica 1	83-25-05
ul. Przyjaźni 69	83-43-36
ul. Złotnicza 12	82-39-35
os. Zacisze	81-36-70

Urzędy Pocztowe

Nr 1 ul. Łukasiewicza 3	82-24-50
Nr 3 ul. Poczтова	82-24-13
Nr 4 ul. Dr. Judyma	83-45-44
Nr 5 ul. Przdowników Pracy	83-22-53
Nr 6 ul. Kozielska	83-45-92
Nr 7 ul. 15 Grudnia	83-46-15
Nr 8 Pl. P. Wagner	82-24-10
Nr 9 ul. Sławięcicka	83-46-33
Nr 10 ul. Piastowska	82-20-06
Nr 12 os. Piastów	83-33-06

Opieka Społeczna

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej ul. Reja 2	83-59-49
Państwowy Dom Dziecka ul. Skarbowa 5	82-18-45

Rady Osiedlowe

Koźle Rogi	Władysław Haczek	82-22-58
Koźle Zachód	Czesław Halbiniak	
Stare Miasto	Stefan Marszewski	
Kłodnica	Jerzy Wantula	
Pogorzelec	Zdzisław Zynek	83-20-67
Śródmieście	Grzegorz Chudomięt	83-79-64
Kuźniczki	Jacek Klimiec	
Azoty	Jarosław Karski	
Blachownia	Włodzimierz Talan	83-62-94
Cisowa	Genowefa Cetera	
Miejsce Kłodnickie	Krystyna Serwan	83-43-16
Sławięcice	Gerard Kurzaj	83-31-02
Lenartowice	Józef Szymaczek	83-85-62
XXV-lecia	Mieczysław Tomanek	83-59-32
Leśne	Jan Łuczyński	81-70-30
Piastów	Jan Kędziński	83-78-27
Jedność	Wiktor Kogut (PKP)	82-23-91
Powstańców Śl.	Jacek John	83-77-02



Tygodnik. Redaguje zespół. Redaktor naczelny i techniczny: **Andrzej Szopiński-Wisła** (tel. 88-67-06), zastępca red. nac. i sekretarz redakcji **Zofia Wisła** (tel. 88-66-10), **Maciej Modzelewski**, **Tadeusz Witko**, **Florian Witko**. Stała współpraca: **Janusz Tabuś**, **Katarzyna Ostrowska**, **Janusz Siedlaczek**, **Stanisław Śmigieński**, **Wiktor Sobierajski**, **Andrzej Urbanowicz**, **Ewa Wierna**. Fotoreporter **Marceli Popek**. Biuro Reklam **Anna Skorecka**. Oprac. komp. reklam **Józef Stein**. Adres redakcji i biura reklam: 47-225 Kędzierzyn-Koźle, ul. Wyzwolenia 7, Hotel „Lech” pok. 313; tel. 88-60-44, tel./fax 88-60-45.

Wydawca: Fundacja na Rzecz Osób Niepełnosprawnych „REHAVITA”; dyrektor **Jerzy Mrozek**. Druk Zakłady Graficzne „ROLA - PRESS”, Opole ul. Wspólna 26. Skład komputerowy Agencja Reklamowa **Janina MATULA**, Opole ul. Wspólna 26, tel. (077) 57-43-65, 57-35-43 w. 35.

Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych. Zastrzegamy sobie prawo do skracania tekstów, a także dokonywania zmian tytułów. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

Kultura

Kino Chemik

- 2 - 4 grudnia, godz. 19.00 i 21.00 - **KILER** - komedia polska, od 12 lat, cena 8 zł
- 5 - 7, godz. 15.00 - **HERKULES** - animowany, USA, b/o, cena 7,50 zł, godz. 17.00 - **INCYDENT** - sensacyjny, USA, od 12 lat, cena 7 zł, godz. 18.30 i 21.00 - **AIR FORCE ONE**, dramat sensacyjny, USA, od 12 lat, cena 8 zł, **premiera krajowa**
- 8 - 11, godz. 15.30 - **HERKULES**, animowany, USA, b/o cena 7,50 zł, godz. 17.00 i 21.00 - **AIR FORCE ONE** - dramat sensacyjny, USA, od 12 lat, cena 8 zł, godz. 19.15 - **INCYDENT** - sensacyjny, USA, od 12 lat, cena 7 zł
- 12 - 14, godz. 15.30 - **GEORGE PROSTO Z DRZEWA** - komedia, USA, b/o cena 6 zł, polska wersja językowa, godz. 17.00 - **MÓJ CHŁOPAK SIĘ ŻENI** - komedia, USA, od 12 lat, cena 7 zł, godz. 19.00 - **AIR FORCE ONE** - dramat sensacyjny, USA, od 12 lat, cena 8 zł, godz. 21.15 - **KONTAKT** - fantast.-naukowcy, USA, od 12 lat, cena 8 zł
- 15, godz. 15.30 - **GEORGE PROSTO Z DRZEWA** - komedia, USA, b/o cena 6 zł, polska wersja językowa, godz. 17.00 - **AIR FORCE ONE** - dramat sensacyjny, USA, od 12 lat, cena 8 zł
- 16 - 18, godz. 15.30 - **GEORGE PROSTO Z DRZEWA** - komedia, USA, b/o, cena 6 zł, polska wersja językowa, godz. 17.00 - **MÓJ CHŁOPAK SIĘ ŻENI** - komedia, USA, od 12 lat, cena 7 zł, godz. 19.00 - **AIR FORCE ONE** - dramat sensacyjny, USA, od 12 lat, cena 8 zł, godz. 21.15 - **KONTAKT** - fantast.-naukowy, USA, od 12 lat, cena 8 zł
- 19 - 23, godz. 14.30 i 16.30 - **GEORGE PROSTO Z DRZEWA** komedia USA, b/o, cena 6 zł, polska wersja językowa, godz. 18.00 i 21.00 - **JĄS FASOLA** - komedia Wlk. Bryt. od 12 lat, cena 8 zł, godz. 19.30 - **HISTORIE MIŁOSNE** - obyczajowy, Polska, od 15 lat, cena 8 zł
- 26 - 30, godz. 16.00 - **WIRTUALNI WOJOWNICY** - fantast.-przygodowy, USA, b/o, cena 8 zł, polska wersja językowa, godz. 20.00 - **PEACEMAKER** - sensacyjny, USA, od 12 lat, cena 7 zł
- 29 - 31, godz. 10.00 - **WIRTUALNI WOJOWNICY** - fantast.-przygodowy, USA, b/o, cena 8 zł, polska wersja językowa, godz. 12.00 - **PEACEMAKER** - sensacyjny, USA, od 12 lat, cena 7 zł.

Filmowe zapowiedzi

Air Force One

Indiana Jones na prezydenta!

Dawno, dawno temu, gdy nasi czcigodni praojcowie odziewali się jeszcze w tygrysie skóry i malowali na ścianach jaskiń gustowne sylwetki bawołów, obowiązywał pewien ciekawy zwyczaj: wodzowie dwóch zwaśnionych plemion zamiast narażać swoich podopiecznych na wojenne niewygodę, rozstrzygali konflikt między sobą, porając się po czerepach maczugami, dopóki jeden z nich nie wyzionął ducha. Niestety, w miarę jak gatunek homo sapiens posuwał się coraz dalej po drabinie ewolucji, coraz mniej jego przedstawicieli miało ochotę nadstawiać karku za bliźnich. Doszło do tego, że wodzowie zamiast iść w bój w pierwszym szeregu, zaczęli ubezpieczać z góry upatrzone pozycje na tyłach frontu. A cała brudna robota zleciała na barki zwykłych ludzi. To jest dopiero barbarzyństwo!

Czasy epoki kamiennej już dawno minęły, jednak miło by było wyobrazić sobie przywódców współczesnego świata stojących do walki jak, nie przymierzając, w „Mortal Kombat”. Clinton kontra Saddam, Jelcy kontra Kwaśniewski. Śmieszne? To przypomnijcie sobie „Dzień Niepodległości”, gdzie prezydent Bill Pullman koncertowo skopał tyłki kosmitom! A co by było, gdyby w Białym Domu rządy objął sam Indiana Jones?

Na to pytanie zaprzagnął odpowiedzieć Wolfgang Petersen, twórca „Epidemii” i „Na linii ognia”. Jego najnowszy film „Air Force One”, opowiada o prezydencie Stanów Zjednoczonych, który toczy samotną walkę z bandą wrednych rosyjskich terrorystów. Nieprawdopodobne? Jeżeli głową państwa jest sam Harrison Ford, wówczas wszystko jest możliwe!

Rzecz zaczyna się w ... Kazachstanie, gdzie lokalny watażka, generał Radek przejął arsenał atomowy i obwarował się z grupą zaufanych żołnierzy w rezydencji rządu. Spółka joint-venture w postaci mieszanego oddziału rosyjskich i amerykańskich komandosów bezszmerowo wyluskuje awanturnika z kryjówki i dostarcza prościutko na Kreml. Tam już trwa biesiada prezydentów Federacji Rosyjskiej i USA, którym udało się właśnie zażegnać kolejne zagrożenie dla pokoju na świecie. Przywódca Amerykanów zaraz po przyjęciu wsiada do służbowego samolotu Air Force One, i odlatuje do kraju. Na pokładzie maszyny znajdują się także rosyjscy dziennikarze akredytowani w Białym Domu. W pewnym momencie porzucają dobre maniery i sięgają po broń. Okazuje się, że to terroryści, którzy w ciągu zaledwie kilku minut opanowują samolot. Mają tylko jedno żądanie: uwolnić generała Radka! Nie cofną się przed niczym, zaś powstrzymać ich może jedynie prezydent...

Gdy rozlega się strzelanina, agenci Secret Service błyskawicznie prowadzą prezydenta do kapsuły ratunkowej, skąd może bezpiecznie uciec. W ostatniej chwili kapsuła startuje. Terroryści mogą jedynie patrzeć, jak dryfuje w powietrzu na spadochronach.

Kiedy ląduje, błyskawicznie odnajdują ją żołnierze z pobliskiej bazy, po czym okazuje się, że w środku ... nikogo nie ma! Prezydent został w samolocie, aby rozprawić się z porwaczami.

Moda na bez

Czy tego brachu nie chcesz, czy chcesz modnym się staje na świecie bez. Dla uniknięcia smogu i smrodu odnotowałem dzień bez samochodu,

a że nad palącym wisi wciąż kosa mamy dla zdrowia dzień bez papierosa.

Szkoła też modzie nisko się kłania, bo mają uczniowie dzień bez nauczania,

że już nie wspomnę, iż są i tacy co mają zbyt często dzień bez pracy.

O wiosnie aż człowiek pomyśleć się boi, gdy bez się w piękne kwiecie ustroi i sypnie dniami jak dobra wróżka:

dzień bez kobiety, ba, dzień bez łóżka.

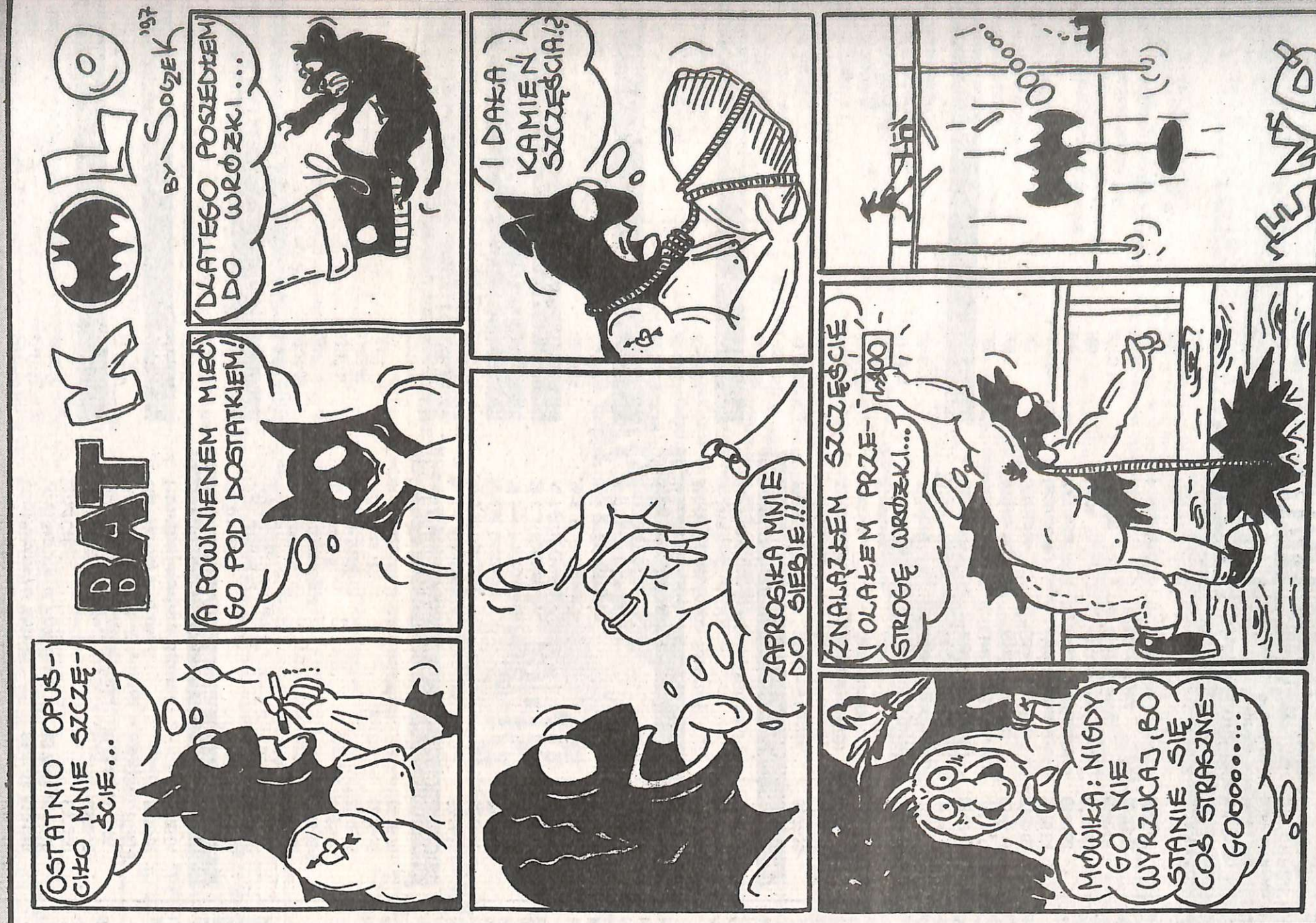
Dzień bez golenia się i bez mycia, dzień bez łysienia i bez tycia.

Bez propagandy, bez walki o stołki, bez przeklinania i bez gorzołki.

Dzień bez kradzieży i bez wandalizacji dzień bez kaleson, dzień ... itd.

A może, by tak zrobić większy krok i zamiast dnia bez, strzelić se rok?

Tylko bez szaleństw, a co najwyżej niech rząd ogłosi rok bez podwyżek.



Używany, w dobrym stanie...

Moja dobra koleżanka lubi dawać dobre rady. Nie wiem, może jest faną czasopisma pod tym samym tytułem? Czasem niestety z tych rad korzystam, co niezbyt dobrze o mnie świadczy i na czym niezbyt dobrze wychodzę.

Jednej rady nie mogę jej darować do dzisiaj, choć minęło ponad pół roku. Ona pewnie chciała dobrze,

ale mnie coś podpowiadało, nie daj się namówić. Tym razem jednak wsiadły na mnie dwie papugi, no i stało się. Zamówiłam sobie zagraniczny, „używany, ale w bardzo dobrym stanie, dobrej, światowej marki” - automat. Nie do strzelania, tylko do prania, oczywiście. Czekałam, czekałam i doczekać się nie mogłam. Proszek zżerał moje ręce, pra-

nie siniąło z tygodnia na tydzień. O wycofaniu się, nie było mowy. Moje wątpliwości, że pewnie nie będzie instrukcji, że sobie z nim nie poradzę, wyśmiewano skutecznie, a pani realizująca przedsięwzięcie przysięgała że powie dokładnie co i jak, bo ma podobny i zna język. O.K. pomyślałam. Niech się dzieje, co chce.

Gdy automat pojawił się wreszcie w K-K, pani zachowała się należycie. Przyszła. Popatrzyła. Pokręciła. Powcisnęła. Podumała. Poszła. Automat stał jak zaklęty. Byłam wściekła - najbardziej na siebie. Tak długo manipulowałam pokrętłami, aż wystartował. Metodą prób i błędów, po omacku, czegoś o tym sprytnym urządzeniu się w końcu dowiedziałam. Ale do dzisiaj nie mam pojęcia, co zrobić, żeby mi to to prało w cieplej wodzie, albo w takiej temperatu-

rze w jakiej sobie zażyję i wirowało z odpowiednimi obrotami. Pokręciła stosowne są, ale reakcji nie ma. Pani pośredniczki to już oczywiście nie obchodzi. Szmał zainkasowała, to najważniejsze. A moja dobra koleżanka dała mi kolejną dobrą radę, żebym sobie sprowadziła dobrego fachowca, bo ten automat jest dobrej marki, więc powinien dobrze mi służyć... Jak właduję w niego kolejnych parę setek - pomyślałam.

Bielinka

SERWIS

NASZA
GAZETA

19-ki

BLACHOWNIA
CISOWA
KĘDZIERZYN
KŁODNICA
KOŹLE
LENARTOWICE
Miejsce KŁODNICKIE
ROGI
SŁAWIĘCICE

Kubel na śmietnik

Koźle. Obok jednej z lamp stojących przy ulicy Pamięci Sybiraków znajdował się kosz na śmieci. Niestety, bardzo komuś przeszkadzał. Nie wiadomo: kształt, czy może kolorystyka nie przypadły mu do gustu. A, że od myśli do czynu blisko, więc... podpałił go. To co z niego zostało nadaje się już jedynie do wyrzucenia na śmietnik.

W ten sposób marnuje się pieniądze podatników, którymi wszak jesteśmy wszyscy. Nie wiem jak innym, ale mnie się to nie podoba.

Tekst i zdj. mem



Zamiast studziennej, kranówka

Lenartowice. W leśniczówce mieszczącej się przy osiedlu została zakażona woda w studni. Ponieważ nie nadaje się do spożycia, zachodzi konieczność dostarczenia jej w baniaczkach. Aby wyeliminować ten dokuczliwy sposób, rozpoczęto budowę wodociągu, który będzie dostarczał czystą wodę z osiedla.

Jak informuje **Ryszard Rzehak**, specjalista do spraw budowlanych nadleśnictwa, zanieczyszczenie nastąpiło w wyniku podniesienia się wód gruntowych. Prawdopodobnie spory wpływ miała na to powódź, chociaż już wcześniej zauważono pierwsze oznaki tego. Sanepid określił, że woda została zanieczyszczona środkami olejnymi.

mem

Była „Powódź” nie ma „Powodzi”

Miasto. Złodzieja, który włamał się do Szkoły Podstawowej nr 14 nie interesowały pomoce naukowe. Skradł 36 albumów „Powódź”. Ich wartość szacowana jest na około jeden tysiąc złotych. Czyżby nadgorliwy kolekcjoner? A może ma liczną rodzinę?

mem

Drzewa umierają stojąc

Koźle. Naprzeciwko banku PKO BP rosną sobie trzy dęby. Jeszcze rosły! Ich stan, a przynajmniej jednego, widocznego na zdjęciu, jest fatalny. Jak nas poinformował Społeczny Opiekun Środowiska,

Strażnik Ochrony Przyrody – **Alojzy Kirchniawy**, latem tego roku drzewa oglądała grupa, w której był także konserwator wojewódzki Arkadiusz Nowak. Niestety, jedyny namacalny

efekt oględzin, to przycięcie konarów. Nic poza tym. Wygląda na to, że drzewa z wolna umierają. Piękne okazy, bez pomocy człowieka, padną. Czy rzeczywiście nic się nie da zrobić? Rozumie my, że w zimie chyba nie, ale wiosną?

SAS



Kontenerowe na ukończeniu

Blachownia. Tempo prac w osiedlu kontenerowym jest ostre. Zima niedaleko, a jeszcze w tym roku zaplanowane jest zasiedlanie. Posadowiono już wszystkie domki. Jest ich 28, więcej niż wstępnie zakładano. Mają różne gabaryty, od 28 m² poczynając na 56. kończąc. Wyposażone są w aneks kuchenny i węzeł sanitarny.

Na placu budowy jest w tej chwili kilka firm. SOWBUD wykonuje instalację wod.-kan., równolegle trwają prace związane z zasilaniem w energię elektryczną i montowaniem przyłączy. Szacuje się, że w połowie grudnia osiedle powinno być już gotowe.

/zet/



Fot. M. Modzelewski

Chodnik samoprzylepny

Kłodnica. Mieszkańcy ulicy Gminnej niedługo cieszyli się nowym chodnikiem. A właściwie w ogóle się nim nie cieszyli. Jak informują, został on wykonany nie z płyt lub kostki tylko z jakiejś mieszaniny gliny ze żwirem, czy czymś podobnym. Odwilż oraz

deszcze sprawiły, że nie można tamtędy przejść. Do butów przykleja się gruba warstwa „chodnika”, co z pewnością nie ułatwia poruszania się. Tak więc nie ma chodnika, który jest.

mem

Koźle. Domy komunalne i spółdzielcze w osiedlach Stare Miasto i Zachód otrzymają nowy kolektor zasilający je w ciepło z kotłowni przy ul. Piastowskiej.

Ciepło ze znakiem jakości

Uznano, że lepszym rozwiązaniem będzie wymiana starego, uszkodzonego w powodzi, niż jego remont i wymiana izolacji. Nowoczesny rurociąg tzw. preizolowany daje gwarancję niezawodności przez najbliższe pięćdziesiąt lat. Mieszkańcy mają nadzieję, że rzeczywiście nie będzie dzięki temu awarii.

mem

Nie tylko po spowiedź

Blachownia. Do zakrystii kościoła pod wezwaniem Św. Piusa X włamał się jakiś amator sprzętu stereofonicznego. Aby dostać się do środka, wybił szybę w drzwiach. Skradł wzmacniacz, którego wartość szacowana jest na 1000 złotych oraz kilka innych rzeczy, m.in. naczynie do omywania rąk. Część zdążył sprzedać, część udało się policji odzyskać. Włamywaczem okazał się mieszkaniec Blachowni, karany wielokrotnie i wielokrotnie przebywający za kratkami.

Co za czasy. Nawet kościoły nie są już dziś bezpieczne.

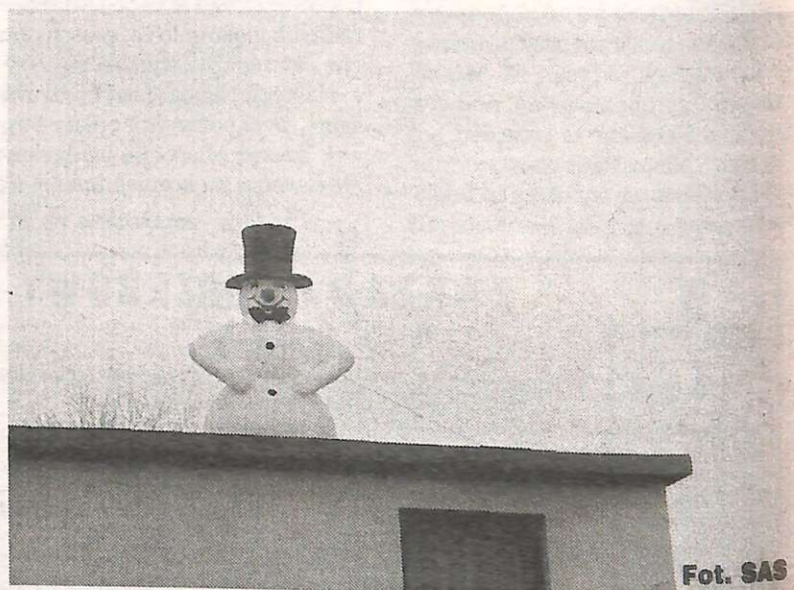
mem

Świecący bałwan

Kłodnica. Aura płata nam w tym roku straszne figle. Najpierw w sypie śniegiem w październiku, po to by w grudniu na nim oszczędzać. Na szczęście technika schyłku XX wieku radzi sobie z najróżniejszymi problemami - brakiem śniegu również. Teraz jak się

ma kaprys, inwencję i odpowiednie fundusze, można sobie bałwana sporych rozmiarów postawić...nawet na dachu, nie używając odrobiny śniegu. A wieczorem jeszcze będzie pięknie świecił.

/z/



Fot. SAS

Miasto. Rozpoczął się okres przedświąteczny, a z nim pojawiły się w sprzedaży petardy. Mimo, że

Wybuchowe zabawy

przeznaczone są dla osób pełnoletnich, dzieci nie mają większego problemu z ich nabyciem. Ostatnio dwaj małoletni dowcipnisie wystraszyli przechodniów odpalając petardy na ścieżce między cmentarzem Kuźniczki, a lasem. Należy chyba apelować do handlowców o odrobinę wyobraźni, bo dzieciom jej niestety brakuje.

mem

Zapomniane Rogi

Rogi. Mieszkańcy osiedla zwracają się do władz miasta z pytaniem, kiedy przypomną sobie o Rogach. Jezdnie w tym osiedlu są dziurawe, gdzieś tam tylko polatane. Chodniki w niektórych miejscach przypominają „wzburzone fale Dunaju”. Miejscami zaś, w ogóle nie ma płyt chodnikowych.

Inną sprawą, która bulwersuje, jest brak kanalizacji ściekowej. Apelują więc do Rady Miasta, aby umieściła te zagadnienia w budżecie na przyszły rok.

mem

BOŻYMIOTWORZ LODOWISKO

Widoczny na zdjęciu napis zdo-
bi mur naprzeciwko Zespołu Szkół
Żeglugi Śródlądowej w Koźlu.
Boże chroń Polskę! Może stąd wła-
śnie wziął się błąd ortograficzny
w nazwisku miłośnicze panujące-
go prezydenta Borzyna. Młodzie-
ży! To nazwisko, także na mu-
rach, piszemy przez „rz”.

Dawno, dawno temu żył so-
bie dobry wujek, a na imię mu
było Zakłady Azotowe „Kędzie-
rzyn”. To za jego sprawą miasto
rozwinęło się całkiem przyzwo-
cie. Zakłady płaciły spory ha-
racz dla miasta, za co były trak-
towane z szacunkiem. Te wła-
śnie zakłady, za olbrzymie pie-
niądze budowały różne obiekty
dla K-K i jego mieszkańców.

A to dom kultury, a to pływalnię
(żeby obecny pan wiceprezydent
miał gdzie pracować), a to kąpie-
lisko, a to lodowisko. Nikt nie jest dziś
w stanie tego wszystkiego zliczyć.

Obecne czasy nie pozwalają jed-
nak przedsiębiorstwom na prowa-
dzenie działalności charytatyw-

nej. Stoi za tym, zimny jak lód na
lodowisku, rachunek ekonomicz-
ny. Zarząd zakładów podjął w tym
roku decyzję, że nie będą już do-
tować lodowiska. Jest to decyzja

naszego miasta o przejęcie wspo-
mnianych placówek. Dokumenta-
cji na ten temat będzie niedługo
pół tony. Najśmieszniejsze jest to,
że zakłady chcą ten obiekt dać

Każdy z nas obywateli K-K, od
oseska do staruszka, sukcesyw-
nie zapelnia kasę miejską.

Panowie Prezydenci, Panowie
Radni - nie samym chlebem czło-

możliwe, aby nasze dzieciaki
z nudów nie zaczęły sięgać po
wodę, papierochy i prochy. To co
zaoszczędzi się na utrzymywaniu
lodowiska, straci się potem na le-
czenie alkoholików i narkoma-
nów. Myślę, że przy odrobinie
dobrej woli ten problem można
będzie załatwić.

Mój kolega Marek Danis, kupił
swojemu synowi parę dni temu
piękne łyżwy. Takie o jakich można
marzyć. Gdy wracał z nimi do domu
usłyszał wypowiedź wicepreziden-
ta Pietrzyka, że lodowisko w tym
roku będzie nieczynne. Rozżalony
przyszedł do mnie, na jednego.
Mówi, że zadzwonił do Makro, opo-
wiedział co się stało i obiecali przy-
jąć mu te łyżwy z powrotem. Ja za-
proponowałem mu, żeby się jeszcze
trochę wstrzymał. Mam nadzieję,
panowie, że nie zabieracie naszym
dzieciom takiej przyjemności, nie
dając nic w zamian, że zrobicie
wszystko, aby na Świętego Mikołaja
lodowisko było jednak czynne...

Eugeniusz Wrotniak

Władza chce nas wyślizgać

ekonomicznie jak najbardziej
śluszną. Jeśli taka firma kierując
się sentymentami, a nie rachun-
kiem, nie da Boże splejtuje, to
parę tysięcy bezrobotnych ustawi
się w kolejce po pracę przed Urzę-
dem, a miasto zamiast otrzymać
olbrzymie pieniądze z tytułu dzier-
żawy wieczystej za grunt i podat-
ków od nieruchomości, dostanie
figę z makiem, żeby już nie przy-
woływać bardziej dosadnego ge-
stu, znanego z zachodnich filmów.

Z tego co nam wiadomo ZAK ro-
bią wszystko, żeby tak cennego
obektu jak sztuczne lodowisko,
basen i hotel, szlag nie trafił. Usil-
nie, od 1994 roku proszą władze

miastu...za darmo. Wartość księ-
gowa 898.067 zł. Na dzień dzisiej-
szy, gdyby miasto chciało wybudo-
wać coś takiego, to musiałoby
wybulić pięć razy tyle i to pod wa-
runkiem, że nie budowałoby kole-
sie radnych.

Władze miasta nie chcą tych
obektów przejąć, choć właściwie
jest to statutowa działalność. Thu-
maczą to brakiem środków, na co
wpływ miała lipcowa powódź. Od-
raczają sprawę do 1999 roku. Za-
pominają w tym momencie, że te
pieniądze jakimi dysponuje mia-
sto, w znacznej mierze posiada
dzięki zakładom właśnie oraz
mieszkańcom.

wiek żyje. Każdy z was ma dzie-
ci, bądź wnuki. A im taki obiekt
jak sztuczne lodowisko, jest po-
trzebny do szczęścia. Nie może
być tak, że przetrwanie lodowi-
ska zależeć będzie od tego, czy
któryś z notabli jest hokeistą, czy
nie. Podobno zresztą prezydenta
Borzyna widziano kiedyś na lo-
dowisku. Prezydent Bajer i Pie-
trzyk, też kiedyś byli młodzi. Czy
już zapomnieli jaka to przyjem-
ność ścigać się na łyżwach, ile
pary w płucach? Znajdźcie więc
sposób, żeby dzieci z tego miasta
nie musiały się topić na Kanale
Gliwickim, czy jakiejś innej sa-
dzawce. Zróbcie wszystko co

Komisja Finansowo - Gospodarcza

Opłaty, pobory, haracze

Zapowiedzią ciekawych wyda-
rzeń na posiedzeniu komisji był
wniosek o zmianę porządku obrad.
Radny Dariusz Jorg zgłosił formal-
ny wniosek o ponowne rozpatrzenie
projektu uchwały dotyczącej wynag-
rodzenia prezydenta miasta. D.
Jorg: - Wynagrodzenie prezydenta
w formie przyjętej przez komisję, jest
wyższe od pensji premiera Jerzego
Buzka. Nie wyobrażam sobie, aby
z taką opinią wystąpić na sesji Rady
Miejskiej. Rozumiem, że komisja nie
została poprawnie poinformowana
przez pracownika Urzędu Miasta,
który stwierdził, iż nie wolno zmie-
nić uposażenia prezydentowi. Niech
za przykład posłuży nam stano-
wisko Rady Miasta Warszawy,

gdzie po ogólnopolskiej aferze zmie-
niono uposażenie prezydentowi
Święickiemu. Realna płaca prezy-
denta i tak się nie zmieni. Zapropo-
nowana zmiana, mimo oburzenia
wiceprezydenta P. Pietrzyka, zo-
stała przegłosowana przez komisję
finansową. Pierwszym punktem
programu, który zajął komisji po-
nad dwie godziny, był projekt
uchwały dotyczący ustalenia wyso-
kości stawek opłaty targowej. Tym
razem wiceprezydent Pietrzyk przy-
gotował się do komisji według jej
wskazań, zaproszono także kupców.
Członkowie komisji po analizie cen
wysłuchali przedstawicieli kupców,
którzy ukazali fatalne warunki funk-
cjonowania targowisk miejskich.

Kupcy pracujący w zimnie, wodzie
i błocie, od kilku już lat mogą od wy-
dzierżawiającego liczyć jedynie na
coroczne podwyżki opłat na targo-
wiskach. Urząd Miasta nie stworzył
odpowiednich warunków pracy,
a co za tym idzie nie mają takowych
także kupujący. Potwierdzili to
w swych wystąpieniach radni.
R. Pacułt: - Targowisko na Sybi-
raków, to wielkie bajoro z dużą ilo-
ścią śmieci. Samo wejście nie naj-
lepiej już świadczy o wynajmującym.
S. Gładysz: - Rozstrzygnięto prze-
targ na utwardzenie targowiska
przy ul. Świerczewskiego, rozpoczę-
to inwestycję, ale Zarząd zerwał
umowę. Zostały bajora i błoto.
D. Jorg: - W budżecie nie ma ża-
d-

nych środków na inwestycje na te-
renie targowisk, sytuacja się więc
nie poprawi. Nie czarujmy kupców,
że wybudujemy halę targową, a wi-
zja centrum handlowego po dru-
giej stronie ulicy jest nierealna. Je-
śli jednak dojdzie do skutku, to na
pewno bez udziału kupców z targo-
wiska, bo nie będzie ich stać na po-
niesienie kosztów tej inwestycji. K.
Przybyło: - Jak można proponować
i mówić o utwardzeniu targowiska
w Koźlu, jak niedawno wydaliśmy
na jego utwardzenie kilkaset milio-
nów złotych.

M. Borzym: - Targowisko przy
ulicy Świerczewskiego jest nieeste-
tyczne. Utwardzenie tego targowi-
ska Zarząd Miasta uznał za rozwią-
zanie zbyt drogie, dlatego wstrzy-
mał wykonanie. Nie jest żadnym
rozwiązaniem zamknięcie targowi-
ska bez nowej propozycji. W prowi-
zorium są środki na wykonanie

dokumentacji w sprawie budowy
centrum handlowego, ale dalej
trwają rozmowy ze spółdzielnią
mieszkaniową.

Wystąpienie prezydenta repliko-
wał J. Korecki: - Miejsc nieeste-
tycznych jest w mieście dużo. Przy-
kładem niech będzie budynek sto-
jący obok Urzędu na ul. Żeromskie-
go, który w odróżnieniu do targo-
wisk nie przynosi zysków, a nie
upiększa miasta.

Ponad dwugodzinna dyskusja
wykazała, iż oprócz pobierania „ha-
raczu” Urząd Miasta nie daje nic
ludziom pracującym na targowi-
sku. Mało tego, nie dba także o ku-
pujących. Teraz można zrozumieć
dlaczego na ostatniej komisji bez
dokumentów i bez zaproszenia kup-
ców wiceprezydent P. Pietrzyk
chciał załatwić sprawę podwyżek.

dokończenie na str. 4

Połączone brzegi kanału

dokończenie ze str. 1
może być już wpisany do katalo-
gu zabytków. Specjalistyczna eks-
pertyza sporządzona w 1996 roku
stwierdziła 15 procentowe obniże-
nie wytrzymałości. Jego nośność
trzeba było ograniczyć do 20 ton,

a w roku przyszłym obiekt mógłby
zostać wyłączony z eksploatacji.
Główny remont był jedynym
wyjściem. Wymiana konstrukcji
mostu eliminuje jego degradację,
zwiększa nośność do 40 ton, po-
prawia bezpieczeństwo.



Wstęgę przecina radny z Kłodnicy, sekretarz Urzędu Miasta -
Jerzy Wantuła.

Malujemy Mikołaja



Zapraszamy dzieci do udziału w konkursie „Ma-
lujemy Mikołaja”. Prace można wykonać dowol-
ną techniką. Święty Mikołaj jest postacią tak cieka-
wą, że w niczym nie ograniczamy inwencji małych
artystów. Na rysunki czekamy do 12 grudnia
włącznie. Za najciekawszy - kaseta wideo z „Kró-
łem Lwem”. Będą też kasety magnetofonowe.

Redakcja

Kto widział?

Blachownia. W niewyjaśnionych
do końca okolicznościach na ul. Strze-
leckiej doszło do tragicznego w skut-
kach wypadku. Samochód audi 80,
kierowany przez Zbigniewa K., zde-
rżył się ze skodą prowadzoną przez
Romana M. Kierowca audi zmarł
w drodze do szpitala, drugi z uczest-
ników zdarzenia odniósł poważne ob-
rażenia wewnętrzne. Policja prosi
świadków wypadku o kontakt.

SAS

Dyżur reportera

Nie ukrywamy, że głosy Czy-
telników są dla nas cennym
źródłem informacji. Pod wpły-
wem Waszych telefonów nasi
dziennikarze ruszają w miasto,
a potem piszą.

W każdy poniedziałek, od
godz. 12.00 do 13.30, czekamy
na Wasze sygnały. Tel. 88-66-10.

Redakcja

Komisja Urbanistyki, Architektury i Środowiska Naturalnego

Posiedzenie komisji zapowiadało się bardzo spokojnie. Pierwszy punkt programu dotyczący sprzedaży działek budowlanych nie wywołał emocji. Komisja zmieniła jednak projekt uchwały, co do zasady. Zamiast oddania w użytkowanie wieczyste, ustaliła aby działki sprzedawać w przetargu na własność. Opowiadał się za tą zmianą **Tadeusz Kucharski**.

Przewodniczący komisji J. Religa, jakby nieobecny zapytał: - Tadeusz, to za jaką propozycją jesteś?

T. Kucharski: - Jak nie zrozumiałeś, to po co mówiłem przez pół godziny?

Wniosek przeszedł zdecydowaną większością głosów. Drugi punkt obrad po długim wystąpieniu dyrektorki Miejskiego Zarządu Dróg wywołał burzliwą dyskusję. Zaatakowano panią dyrektora za bałagan, który zrobiono w Koźlu na ulicach dojazdowych do Rynku i na samym Rynku w przeddzień i w samo Święto Nie-

podległości. Mało tego, na ulicach osiedla Pogorzelec i Piastów, prowadzone były inwestycje drogowe. Dewaluujemy w ten sposób święto, które obchodzimy od niedawna - zgłaszali pretensje radni.

Drugim poważnym zarzutem

na to nie zareagował. Mamy nadzieję, że coś się zmieni, gdyż nawet radny **J. Wantuła**, który nigdy nie atakował Urzędu Miasta (pracuje w nim) nie mówiąc już o głosowaniu przeciw, nie wytrzymał i potwierdził niechlujstwo

wie roku komisja dalej nie używała niczego. Brak jakichkolwiek wniosków, a jeśli już takowe ukazały się, były to wnioski, którym następnie zaprzeczano. **M. Rabięga** prezentująca tę sprawę mówiła o wszystkich badaniach prowa-

Tadeusz, to za jaką propozycją jesteś?

było układanie masy bitumicznej w czasie deszczu. Dyrektorka **Kurzeńska** potwierdziła, iż jest to niezgodne z technologią, ale dodała że to wypadek jednostkowy. To wywołało burzę. Posypały się przykłady, gdzie i kiedy takie prace wykonywano w deszczu lub wręcz wrzucano asfalt bezpośrednio do wody.

JNG pisało o tym procederze kilka miesięcy temu w artykule „Ekologiczne asfalty”. Nikt jednak

w nadzorze w tej kwestii. Realizację aktualnych zadań prowadzonych przez MZD przeanalizowano pobieżnie, gdyż członkowie komisji nie otrzymali materiałów prezentowanych przez p. dyrektora MZD.

Trzeci punkt programu miał być następstwem realizacji wcześniejszej uchwały komisji w sprawie zanieczyszczenia gleby wielopierścieniowymi węglowodarami aromatycznymi na terenie K-K, po pożarze magazynów IXO. Po upły-

dzonych w mieście, starannie uciekając od głównego tematu. Członkowie komisji żądali jednak jednoznacznej odpowiedzi związanej z niewykonaniem badań. Jedy- nym usprawiedliwieniem jakie przedstawiła **M. Rabięga** było stwierdzenie: - W budżecie nie miałam środków na wykonanie tych badań.

Dla członków komisji zdrowie społeczeństwa było jednak cenniejsze niż brak 15 tys. w budżecie

cie miasta, stąd poprosili podkomisję do przygotowania stanowiska w tej sprawie.

Ostatni temat, to wniosek dotyczący rekultywacji wyrobiska górniczego Kopalni Kruszywa Naturalnych w Miejsku Kłodnickim.

Projekt zagospodarowania przedstawił Wydział Inicjatyw Miejskich. Przez chwilę w komisji było miło i przyjemnie, a członkowie oczami wyobraźni byli już chyba w ośrodku rekreacyjno-sportowym, którego koncepcję tak sugestywnie przedstawił wydział. Rzeczywistość jednak okazała się ponura i przebudziła członków komisji. To przecież za czasów samorządu zamyka się kolejne baseny tłumacząc to brakiem środków finansowych. Tak stało się z basenem w Koźlu, Kłodnicy i chyba stanie się z basenem w Azotach (do tego tematu niebawem wrócimy). Mimo to Komisja wyraziła wolę aby firma PRDIM przeprowadziła rekultywację pod funkcje ośrodka rekreacyjno-sportowego.

O.B.

Opłaty, pobory, haracze

dokończenie ze str. 3

Nieobecni nie mają prawa głosu, a więc koncepcja Zarządu Miasta stałaby się także koncepcją komisji finansowej.

Brak jakiegokolwiek realnej wizji, brak środków na inwestycje gwarantujące normalne funkcjonowanie targowiska, stały się podstawą złożenia przez **D. Jorga** wniosku o niewprowadzanie podwyżki na targowiskach miejskich.

Po odrzuceniu wniosku Zarządu Miasta o wprowadzeniu podwyżki średnio o około 16 %, przegłosowa-

no wniosek **D. Jorga**. Przeszedł większością głosów.

Aby tym razem nikt nie miał pretensji do przedstawicielki (ponoć kupców, **W. Susiewicz** podczas głosowania zastosowała znaną metodę „jestem za, a nawet przeciw”. Wpierw głosowała za podwyżką, a gdy wniosek upadł, głosowała za odstąpieniem od niej.

Drugim tematem posiedzenia komisji było zaopiniowanie wysokości stawek opłat od środków transportu. Komisja postanowiła, aby Zarząd przygotował nową propo-
zycję tego podatku. Pozostałe punkty programu, to jest zaopiniowanie wykazu lokali do sprzedaży i pierwsze czytanie projektu budżetu, przeszły bardzo szybko i spokojnie.

Jak można było przewidzieć, ostatni punkt programu na pewno wzbudzi emocje. Jeszcze przed jego rozpoczęciem **M. Borzym** przeprowadził konsultację z **B. Marszewskim** i **J. Religą**. Wszyscy trzech obecni prezydenci, nie wiadomo dlaczego, opuścili salę obrad. Doszukiwano się braku kworum, jednak po przeliczeniu obecnych oka-

zało się, że komisja jest władna do podejmowania uchwał.

Dariusz Jorg powtórzył argumentację z początku obrad dodając, iż prezydent w odróżnieniu do premiera **J. Buzka**, zasiada jeszcze w trzech radach nadzorczych czego nie wolno premierowi i postawił wniosek, aby wynagrodzenie prezydenta miasta nie przekraczało wynagrodzenia wojewody opolskiego. Brak głosów przeciwnych spowodował natychmiastowy powrót na salę obrad prezydenta miasta.

M. Borzym: - Rada ma prawo kształtowania płac prezydenta, ale porównywanie tych płac, jest demagogią. Tym bardziej, że ludzie biznesu zarabiają więcej.

Płace natomiast, dodał, ustaliła mu Rada poprzedniej kadencji, gdyż zarabiał mniej od wójtów.

W kuluarach skomentowano to następująco: - Gdy posiadał płace mniejsze od wójtów, to nie było demagogią ich porównywanie, gdy płace jego wzrosły (od tego czasu kilkaset procent) nagle porównanie okazuje się demagogią.

Komisja przystąpiła do głosowania. Za wnioskiem było ośmiu członków komisji, czterech wstrzymało się od głosu, jeden był przeciw (radny **B. Marszewski**). W burzliwej atmosferze członkowie komisji rozeszli się do domów, oczekując na powtórzenie bojów na sesji Rady Miejskiej.

O.B.

Prezydent Borzym przegonił premiera Buzka (zarobkiem)

dokończenie ze str. 1

przygotował dodatkowy materiał, uzasadniający wprowadzenie podwyżki. Porównanie cen z różnych targowisk miało spowodować spokojne głosowanie za wnioskiem Zarządu Miasta. Nie rzetelnie naciągając radnych, K-K porównano z miastami które żyją z handlu przygranicznego oraz z miastami trzykrotnie większymi od naszego. Gdy na sali zauważalna była tendencja do przychylenia się ku wnioskowi komisji, a co najważniejsze wyjście na przeciw kupcom, prezydent poprosił o przerywanie w obradach, aby mógł z Zarządem przeanalizować propozycję złożoną przez **J. Korbiela**. Była to tylko kosmetyka uchwały proponowanej przez Zarząd, która nic nie dawała kupcom.

Jak się okazało Zarząd obraduje ostatnio w dużym gronie, gdyż na spotkanie poszła prawie cała koalicja z jednym z liderów **B. Marszewskim**. To pozwalało spokojnie myśleć o wyniku głosowania, gdyż radny na sali obrad jednoznacznie wypowiedział się za wnioskiem komisji. Czarowanie kupców bardzo szybko okazało się płynne. **B. Marszewskiemu** nie udało się przekonać nawet **W. Susiewicza**, a co dopiero mówić o pozostałych kolegach z koalicji. Ze względu na przewagę głosów tejże, **B. Marszewski** chyba uzyskując zgodę koalicji mógł podnieść rękę przeciw propozycji Zarządu Miasta. Przegłosowano wersję Zarządu z kosmetycznymi zmianami wprowadzonymi przez **J. Korbiela**.

Posłuszeństwo wobec koalicji popłaca, bo oto w także ważnym punkcie

programu sesji wyrzucono z komisji mieszkaniowej niegrzecznych radnych: **S. Gładysza** i **Z. Dereję**, a zaproponowano wprowadzenie posłusznego **B. Marszewskiego**. Uchwałę omawiał i motywował jej słusność **Emil Matuszyk** oświadczając: - Komisja przestała spełniać swoją rolę...

Radni próbowali argumentować, że w ustawie o najmie lokali zapisano społeczny charakter komisji, a zaproponowany skład wraz z **B. Marszewskim** pobiera pieniądze z budżetu miasta, w formie płacy. **Emil Matuszyk** replikował: - Społeczny charakter, to nie znaczy z ulicy.

Dalej próbował wykazać, że komisja prowadziła dziwne machinacje na co bardzo ostro zareagował **S. Gładysz**, który poczuł się urażony rzucającymi kalumniami. Nie przedstawiono żadnych zarzutów, a w skład nowej komisji oprócz wspomnianego radnego zaproponowano trzy osoby ze starego składu. Mimo poważnych argumentów:

niepoinformowania poprzedniego składu o odwołaniu

braku konsultacji z Radami Osiedłowymi, które delegowały swoich kandydatów do pracy w tej komisji

nie przedstawienia Radzie dokumentu rozwiązującego poprzednią komisję -

przegłosowano projekt uchwały tylko 13 głosami - za.

Z podgrzaną atmosferą przystąpiono do realizacji następnego punktu programu dotyczącego płac prezydenta miasta.

Przez trzy lata trwały dyskusje o płacach prezydenta. Czy Rada powin-

na je ustalać, czy też nie. Prezydent funkcjonował na poborach ustalonych przez radę poprzedniej kadencji. **M. Rąbalski**, który przez ponad pół roku interesował się dochodami prezydenta, składając interpelacje na sesjach, trafił z tym tematem na komisję rewizyjną - jeszcze w poprzednim składzie. Ta stwierdziła, że płaca prezydenta wzrosła w ciągu dwóch lat o ponad 200% (teraz jest to 300%) oraz, że prezydentowi są wypłacane liczne premie, o których nikt nie wie oprócz **E. Matuszyka**, podpisującego dokumenty i nigdy nie informującego o swoich poczynaniach Radę Miasta.

Nareszcie płace prezydenta stanęły na forum Rady Miasta, która uchwaliła **M. Borzymowi** pensję wyższą od wynagrodzenia premiera **J. Buzka**.

Bardzo przepraszam premiera, za porównanie go do władcy naszego miasta, ale zmusza mnie do tego stanowisko koalicji w Radzie Miejskiej oraz jej całkowity brak rozsądku. O tym wiemy już od dawna, a czas weryfikacji niestety jeszcze nie nadszedł.

Wynika z tego, że **M. Borzym** zarabia więcej od marszałków sejmu i senatu, daleko w tyle zostawiając ministrów, sekretarzy stanu, nie mówiąc o wojewodach. Teraz już rozumiem jego lekceważący stosunek do wszystkich. Najgorsze, że jest to zasługa tych radnych, którzy uzależnieni są finansowo od prezydenta miasta poprzez:

płace (np.: **J. Wantuła**, **B. Cieślak**, **E. Matuszyk**)

diety, ryczałty, umowy zlecenia (np.: **J. Jaworski**, **B. Marszewski**, **M. Bierówka**, **J. Gala**)

Radni ci z budżetu miasta, czyli z naszych podatków, pobierają środki finansowe wyższe niż ich dochody własne, zanim zostali radnymi. Taka sytuacja całkowicie uzależnia ich od **M. Borzima**.

W odróżnieniu od przedstawicieli rządu (od premiera do wojewody włącznie), którzy nie mają takich możliwości prawnych, prezydent ma także dochody z udziału w radach nadzorczych. **Prezydent kosztuje nas, podatników w skali roku, około 1,5 miliarda starych złotych.**

W nagrodę za to uraczył nas: wspaniałą informacją powodziową topiąc nasze domostwa i firmy (aktualnie toczy się śledztwo prowadzone przez prokuraturę wojewódzką),

postępowaniami prokuratury wojewódzkiej, która prowadzi śledztwo w 14 sprawach, za nieprawidłowości zaistniałe w Urzędzie Miasta

gronem „wybitnych” fachowców, wśród których niewątpliwie on sam jest gwiazdą.

Szef komisji finansowej wyliczył, że płace prezydentów w naszym mieście zjadają cały dochód z targowisk. Bardziej obrazowo - za ich płace można spokojnie utrzymać kompleks rekreacyjno-sportowy Azotor, na który jak twierdzą, środków brak.

Aktualna płaca prezydenta **Miroslawa Borzima** wynosi 6.944 zł, plus tzw. trzynastka, nagrody wynikające z zakładowego funduszu nagród oraz dochody z rad nadzorczych. Niestety, ani radnym a tym bardziej gazecie, nie udało się dowiedzieć ile sumarycznie wynoszą dodatki do

tak wysokiego wynagrodzenia.

Ostatnim punktem programu było stanowisko Rady w sprawie inicjatywy radnego **R. Masalskiego**, „która zrodziła się podczas tegorocznego marszu w strojach rzymskich. Chodzi tu o kontynuację przedsięwzięcia na skalę europejską, a może nawet światową, promującą Gminy Polskie i Rzeczpospolitą Polską. Krótko rzecz przedstawiając chodzi o odtworzenie niepołskiego odcinka starożytnego szlaku bursztynowego, z Zabełkowa do Rzymu, w roku 2000 przez 425 osób, w pełnym uzbrojeniu i z ekwipunkiem legionistów rzymskiego”. Tak przedstawił radny swój pomysł.

Gmina K-K w myśl tego wystawi 25 legionistów i około 20 osób obsługi. Przygotowania miałyby trwać dwa lata w czasie których zorganizowanoby dwa zjazdy i jeden obóz szkoleniowo-integracyjny. Ze wstępnych kalkulacji wynika, że gmina zapłaci ok. 900 milionów starych złotych. Cudem udało się uniknąć realizacji tego pomysłu, gdyż tylko 9 radnych głosowało przeciw, przy 8 - za.

Pełna akceptacja pomysłu przez wiceprezydenta **P. Pietrzyka**, pozwala nam mieć nadzieję, że z zakutym łbem w zbroję, wymaszeruje on z całą koalicją i polegnie na wojnie głupoty z mądrością. Dopiero, gdy mądrość zwycięży w mieście będziemy mogli myśleć o sporcie, kulturze, oświacie i rekreacji. Póki co, należy szykować się do walki, która rozegra się w letnich miesiącach przyszłego roku, a tymczasem obserwujmy drobne starcia i wyciągajmy z nich wnioski.

O.B.

FIAT

MIKOŁAJKOWE DRZWI OTWARTE!

6-7 GRUDNIA

★
1000
★ ★
2000
★ ★ ★
3000
ZŁ
MNIEJ!

ZAPRASZAMY DO NASZEGO SALONU!

Szukaj modeli z gwiazdkami!
Spraw sobie i swoim bliskim prezent świąteczny!

CPN KĘDZIERZYN-KOŹLE

SALON SAMOCHODOWY PRZY UL. WOJSKA POLSKIEGO 2

Bilety w górę

Zgodnie z uchwałą Rady Miejskiej, z dniem 1 grudnia wprowadza się nowe ceny biletów za przejazd środkami komunikacji miejskiej.

* Bilet jednorazowego przejazdu: normalny serii A - 1,2 zł; ulgowy serii B - 60 gr. * Bilet dziesięcioprzejazdowy (karnet): normalny serii A - 11 zł; ulgowy

serii B - 5,5 zł. * Bilet sprzedawany przez kierowcę: normalny - 1,6 zł; ulgowy - 80 gr.

* Bilet miesięczny trasowany od miejsca zamieszkania do miejsca pracy (nauki) pracownicy serii C - 38 zł; szkolny - ulgowy serii D - 19 zł. * Bilet miesięczny imienny ogólnodostępny na wszystkie linie: nor-

malny - pracowniczy serii G - 48 zł; ulgowy - szkolny serii H - 24 zł. * Bilet miesięczny na okaziciela na wszystkie linie serii K - 55 zł. Niewykorzystane bilety po określonym wyżej terminie będzie można wymieniać za dopłatą w punktach kontroli czasu i kasie biletowej MZK.

Sfera bankiera

Czy obawiamy się wizyt w bankach?

Od najdawniejszych czasów w społeczeństwach istniały instytucje zajmujące się wymianą różnego rodzaju wytworzonych dóbr. Niekoniecznie musiały to być pieniądze. Przykładowo, walorem wymiennym w społeczeństwach europejskich były skóry, zwierzęta, czy broń. Natomiast społeczności indiańskie (np. Inkowie) jako walory wymienne stosowały między innymi ziarno kakao. W Europie dopiero wynalazek Fenicjan - pieniądze, zrewolucjonizował wymianę towarową. Konkretnego nazwiska przedsiębiorczego wynalazcy nie znamy, do dzisiaj jednak niektórzy specjaliści zastanawiają się, czy jego wynalazek był dla ludzkości sukcesem, czy klęską? Oczywiście pomimo wynalezienia pieniędzy wymiana towarowa funkcjonuje w niektórych kulturach do dnia dzisiejszego, szczególnie wśród nomadów, gdzie za kilka wielbłądów można sobie kupić np. żonę.

Pierwowzorami dzisiejszych banków były instytucje prywatne zajmujące się tzw. lichwą. Lichwiarze, jak o nich mówiono, zajmowali się pożyczaniem pieniędzy na konkretny, uzgodniony z klientem procent. Oczywiście, z reguły pod kosztowny zastaw, np. klejnoty. Zajmowanie się lichwą nie zawsze bywało bezpieczne. Wpływowi klienci potrafili nie tylko zwlekać ze zwrotem pożyczki przez lata, ale również czasami skracali życie doczesne swoich wierzycieli. W dzisiejszych czasach, stanowczo bezpieczniejszych, owszem również istnieją tego typu instytucje, ale bardziej znane są oczywiście banki i różnego rodzaju instytucje parabankowe.

Pierwsze kontakty z pieniędzmi w naszym powojennym społeczeństwie były już w szkołach, przy okazji oszczędzania w słynnym SKO. Nie były to korzystne kontakty ze względu na umieszczanie pieniędzy na kontach, owszem, oprocentowanych, ale niestety od-

setki były przeznaczane dla szkoły lub na konkretny, z reguły społeczny, cel - oszczędzający uczeń otrzymywał tylko zwrot wpłaconych środków. Plusem tego systemu było jednak wyrobienie u uczniów przyzwyczajenia do systematycznego oszczędzania. Oczywiście banki naszej epoki zajmują się nie tylko oszczędzaniem. Oprocentowane lokaty terminowe są po prostu jednym z elementów pracy banku, natomiast oferty bankowe zawierają w chwili obecnej tak różnorodne i skomplikowane produkty, że na zapoznanie się z nimi trzeba przeznaczyć dość dużo czasu.

Tak jak w wielu innych firmach, również wśród banków nastąpiła specjalizacja. Dzisiejsze banki możemy podzielić na specjalistyczne (zajmujące się konkretnym segmentem rynku) oraz uniwersalne (oferta tych banków kierowana jest w zasadzie do wszystkich zainteresowanych). Również wewnątrz banków nastąpiła specjali-

*Czas jak koło szybko krąży,
Rok za rokiem szybko mija,
Rób więc wszystko,
By ważna w nim była każda chwila.*

Kochanemu Tatusiowi
Z okazji 50-tych urodzin
spełnienia najskrytszych marzeń,
aby wszystkie chwile w Twoim życiu były zawsze
ważne, radosne, pełne humoru,
szczęścia i ciepła rodzinnego

zyczą:
Krystyna,
Marek, Olek i Marzena.

zacja - poszczególne sekcje (np. dewizowa, czy kredytowa) zajmują się już konkretnymi działaniami, zgodnie z potrzebami klientów.

Czy obawiamy się wizyt w bankach? No cóż, wszystko co nie znane budzi nawet jeżeli nie lęk, to przynajmniej lekką obawę. Kontakty z bankami nawiązywane są jednak z reguły już w wieku doradczym, a zatem klienci nie powinni czuć obaw przed tymi wizytami. Pewne obawy wzbudzone są natomiast z pewnością nieznaną ilością przepisów bankowych oraz niezrozumieniem konkretnych ofert. Jest to oczywiście związane również z faktem używania przez pracowników banków specjalistycznego, typowo bankowego języka, z reguły niezrozumiałego dla osób mających dość rzadkie kontakty ze światem bankowości.

Pracownicy banków traktując pewne zwroty i sformułowania jako coś naturalnego i oczywiście zrozumiałego dla każdego klienta, wzbudzają w nich obawę przed zadaniem pytania „o co chodzi?”, żeby nie wyjść na człowieka niezorientowanego w prostych i łatwych przepisach bankowych. Niestety, nie wszystko można

zmienić od razu - z pewnością pracownicy banków starają się przekazywać swoje informacje w sposób jak najmniej zawiły, jednakże podstawowa znajomość przepisów i zwrotów bankowych z pewnością będzie przydatna dla każdego z nas. Pamiętajmy, że zadanie pytania dotyczącego kwestii nam nie znanej, nie przyniesie ujmy. Więcej, doprowadzi do nawiązania lepszego kontaktu z pracownikiem. A przecież to co zrozumiałe, przestaje wzbudzać obawy.

Pamiętajmy również o jeszcze jednym fakcie - niezrozumienie często prowadzi do agresji i niezadowolonych z banku, czy jego usług. Natomiast zrozumienie, kultura osobista i przyjazny uśmiech, dotyczące zarówno klienta jak

i pracownika, niejednokrotnie przełamują największe lody. Dlatego pytajmy o problemy niezrozumiałe z uśmiechem na ustach, a z pewnością już wkrótce z zadowoleniem zauważymy, że przepisy i nomenklatura bankowa nie są takie trudne i zawiłe.

MAREK FUCHS
Pracownik
BANKU ZACHODNIEGO SA
I/O K - KOŹLE

Wreszcie przyszli nasi ludzie

To kolejny już odcinek spotkania z posłami BEZ BIURKA. Poświęcamy mu sporo miejsca w JNG, bo każdy głos zabierany podczas dyskusji, to bolący problem mieszkańców.

Woda i PZU

J. Majewski: - Chciałem w pierwszej kolejności serdecznie pogratulować tym ludziom, na których głosowałem i również gratuluję posłowi Szczygielskiemu, którego osobiście nie znam, ale znałem bezpośrednio z monitora telewizyjnego. Jestem pełen uznania i cieszę się, że wszedł pan również do Sejmu. Myślę, że to małżeństwo z rozsądku, szczególnie tu na Opolszczyźnie, będzie znakomite. Obserwowałem całą tę batalię jaka była, jeśli chodzi o powołanie rządu. Zaniedbania są olbrzymie i państwo będziecie mieli masę pracy. Życzę wam więc powodzenia. Jestem z dzielnicy Rogi, która akurat była bardzo mocno zalana i do chwili obecnej mamy tam taką bombę w postaci dużego zbiornika wody, której nikt nie jest w stanie spuścić. Mimo, że osobiście interweniowałem u pana prezydenta, u pana wiceprezydenta, u sekretarza Rady Miasta, u wszystkich ważnych ludzi tutaj w Kędzierzynie-Koźlu. Ten zbiornik do dzisiaj jest. Ja mieszkam od niego ok. 60 metrów. To jest tuż obok szkoły w Rogach. Tylko patrzymy kiedy w końcu znów popłyniemy. I to nie jest sprawa rządu, to nie jest sprawa jakichś ważnych aktów prawnych, to jest tylko sprawa dobrej woli. Niczego innego i nie można tego tutaj w władzach lokalnych kompletnie załatwić.

- Parę dni deszczu i będziecie znowu zalani.

- Oczywiście ja wiem o tym. Cały problem polega na tym, że Urząd Miasta nie może się dogadać ze Stoczną. Ja osobiście z kolegą pokazaliśmy gdzie zrobić przekop, wziąć pięciu bezrobotnych, bo tam sprzęt nie dojedzie i puścić tę wodę i nie ma żadnego problemu. Ta woda stoi nie tylko w zbiorniku, ale i również w środku osiedla Rogów, jest całe rozlewisko.

- Ja myślę, że tam tylko wystarczy udrożnić rowy melioracyjne. Tak przynajmniej mówiono kiedy ostatnio tam byłam.

- Myśmy dokładnie wskazali gdzie są przepustnice. Nasza władza dokładnie wie i wie dokładnie pani, która prowadzi sprawy od ochrony środowiska w urzędzie. Wszyscy władni tego miasta wiedzą. Pokazywaliśmy i w terenie i na mapie, i do dzisiaj nie możemy się tego doprosić. Przepraszam, że ja taką drobnostką zawracam państwu głowę, ale nie ma innej możliwości. Nie ma.

Drugi olbrzymi problem, dla nas powodzian, to jest PZU. Muszę to wprost nazwać, to jest banda złodziei. Nic więcej. Bo jeżeli człowiek przychodzi do PZU, ma ubezpieczony samochód i na dzień dobry, odbierają mu 120 mln zł, to jak ich można inaczej nazwać. Kiedy polisa jest umową prawną zawartą na rok, płacimy składkę, a oni zabierają takie pieniądze. Tu w naszym PZU dochodziło do dantejskich scen. Jeden z mieszkańców chciał uduśić pracownika tej firmy. Tylko myśmy zapobiegli temu, bo nie wytrzymał nerwowo. Jeżeli samochód, który ma 4 tys. kilometrów, dokładnie znam nazwisko i samochód, to jest Opel Astra, i zabiera się temu człowiekowi 80 mln zł. To nie jest złodziejstwo? To jest złodziejstwo. Nic innego. Ci ludzie biedni, prości, którzy myśleli - łaskę PZU

robi, wzięli te pieniądze. Ktoś powinien do tej sprawy wrócić, bo jest to karygodne. Mnie osobiście ukradziono tylko 9 mln starych złotych, bo nie dałem się. Sześć dni tam siedziałem i wymogłem, że w końcu dostałem te pieniądze. To samo dotyczy budynków. Złożyliśmy kosztorysy. Ja złożyłem kosztorys przez biegłego wojewody, biegłego który posiada uprawnienia ministra budownictwa, doktora inż. Jana Żmudę z Opola i to dalej nie jest wiarygodne w PZU. Ja nie wiem co jest w końcu wiarygodne. Miałem ubezpieczenie prawie na miliard osiemset milionów starych złotych. W tej



Janusz Majewski

chwili wypłacili mi 50-siąt coś, z groszami. Oczywiście na tym napisałem jako zaliczka i takich jak ja jest bardzo dużo, szczególnie w Rogach. Powróć do tego pana rolnika, bo m.in. od niego odbierałem padłą krowę. U nas w dzielnicy Rogi, byli ludzie co po pięć sztuk bydła potracili, w czasie tej powodzi. Zajmowałem się tymi sprawami sanitarno-epidemiologicznymi i właśnie tam w Rogach. Te grosze, które żeśmy podostawiali, te 3 tys. zł plus z MOPS-u dostałem 200 zł, to było wszystko, więcej nic. Także te żale, ta gorycz u nas jest olbrzymia. W tej chwili moim zdaniem, moich bliskich i znajomych, jest olbrzymia nadzieja, że wreszcie przyszli nasi ludzie, ludzie prawi, którzy te wszystkie krzywdy naprawią. Jesteśmy o tym przekonani. Dzięki.

Franciszek Szelwicki: - Myślę, odnośnie pierwszej kwestii, że skoro mamy tu przewodniczącego Rady Miasta, pana Matuszyka, to kwestie przekopania tego zbiornika nam wyjaśni. Do tego nie potrzeba ani posła, ani senatora, bo to należy do kompetencji struktur gminnych.

E. Matuszyk: - Ja przepraszam to jest teren Stoczni, to nie jest teren gminny.

F. Szelwicki: - Ja też zadaję pytanie, czy poszło pismo z Rady Miasta do Stoczni, że to jest taka sytuacja, a nie inna i jaka jest odpowiedź.

E. Matuszyk: - Rada nie jest organem zarządzającym Stoczną.

F. Szelwicki: - Ale czy poszło w imieniu mieszkańców pismo, żeby tą dolegliwość usunąć?

E. Matuszyk: - Tak. (Nie poszło, sprawdziliśmy, przyp. red)

F. Szelwicki: - Poszło, dobrze. Wobec powyższego chciałbym to pismo zobaczyć. Proszę mi przesłać faxem, ja w ślad za tym pismem również napiszę do prezesa tej Stoczni o usunięcie tej dolegliwości i zobaczymy, czy to będzie możliwe. Następną kwestią odnośnie, tych szkód powodzianych. Te 3 tys. były na pomoc doraźną, ja również wzięłem, wyciągnąłem

dekret z 53 roku i te wnioski, które należało wypełniać w zależności od poniesionych szkód i zaskarżać do sądu. Ja jeździłem, pilotowałem tiry przez most w Rogowie, od pierwszych godzin powodzi i wiem jakie nieszczęście tych ludzi spotkało. Widziałem tę zwierzynę padłą na brzegach, widziałem również te tereny. I tak jak woda ustępowała, to aż za Brzeg, za tą wodą szliśmy cały czas z pomocą. Nie są mi obce te sprawy popowodziowe i powodziane. Cały czas, od pierwszych godzin. Zajęliśmy się także sprawą wykazu sprzętu medycznego potrzebnego do szpitala. Już poszedł spis do Norwegów, może znajdą jakieś środki w związkach zawodowych i coś kupią. Próbuje ile możemy. Ale teraz jak pan powiedział jestesmy już politykami, będziemy się starać jeszcze więcej. Poseł Szczygielski już wspominał, że chcemy stworzyć taki program - program restrukturyzacji terenów popowodziowych i o dziwo myślę, że dobrze bo dotyczy spraw naszych terenów, jak i państwowości naszej. Posłowie, bez względu na kolor, wszyscy chcą w nim uczestniczyć i wszyscy będziemy to promować

w parlamencie. Musimy stworzyć mądre przepisy prawa, biorąc choćby za przykład katastrofę z 1928 roku, która dotknęła Stany Zjednoczone i to co później uczyniono na tych terenach i jak one wyglądają dzisiaj. Na pewno należy stworzyć teren zalewowy, polidery, na pewno te ustawy dla rolników należy przysposobić w ten sposób, że będzie 100% zwrotu za zalane grunty uprawne jak i całą infrastrukturę. To nie jest sprawa miesiąca, jednego roku. Ta ustawa musi być tak zbudowana, żeby się sprawdzała i mogła funkcjonować wiele lat. Tak jak uczyniono to po 23 roku w Tokio. Do dzisiaj jest nowoczesne i wszyscy się zachwycają całą zabudową tego miasta.

Kto szkodzi Polsce?

- Proszę panów kto szkodzi Polsce. Nie chodzi mi tu o konkretne nazwiska, ale może o nakreślenie niektórych postaw, które nieustannie przeszkadzają w prawidłowym rozwoju demokracji w naszym kraju.

Bogdan Tomaszek: - Ja bym powiedział tak - Polsce szkodzi konkurencja, czyli ci ludzie, którym zależy na tym, żeby nasz przemysł sprowadzić do parteru w tym sensie, żebyśmy dostarczali surowców tanich dla przemysłu zagranicznego. Nam szkodzi te siły, którym zależy również na tym żebyśmy się nie rozwijali, żeby nasz naród był tanim źródłem siły roboczej. Nam szkodzi również, a właściwie mogą powiedzieć sami sobie szkodzi, przez to, że nie potrafimy się dogadać, nie potrafimy wspólnie wyartykułować celów, które będziemy realizować i potem te cele realizować.

Ja państwu powiem, co zaobserwowałem w parlamencie. Na dzień dzisiejszy najważniejsze jest, żeby ruszyć z wszelkimi reformami. Potrzebna nam silna gospodarka, żeby był dochód narodowy brutto 5, 6 %, bo przy takim tempie wzrostu dochodu,

jak teraz, to my nie dogonimy Hiszpanii, która w 68 roku wstępowała do Unii Europejskiej, nawet za kilkanaście lat. Ten dochód narodowy musi być wyższy. W naszym programie było to, żeby on minimum wynosił 10 % w ciągu roku. Jak tego pierwszego zadania nie zrobimy, to pozostałe będą, że tak powiem niemożliwe do realizacji. I to właśnie nam szkodzi.

Może to jest tylko moja obserwacja, ale w naszym parlamencie jest więcej posłów, którzy zajmują się, z racji tego czym się zajmowali w cywilu, dzieleniem pieniędzy niż nich wytwarzaniem, ponieważ nie obrażając nikogo sfera budżetowa, naukowcy, prawnicy, raczej są zainteresowani, żeby jak najwięcej pieniędzy dostać na swoją działalność. Natomiast mało ludzi jest, którzy zajmują się wytwarzaniem dóbr i ściąganiem pieniędzy, także z zagranicy.

Mało jest ludzi, którzy mają doświadczenie menedżerskie i w związku z tym, to co mówił poseł Jarmuziewicz - gospodarka, gospodarka - to na razie mało się przebiegało. Ja uważam, że to jest największe zagrożenie, że nie zajmujemy się gospodarką, nie zajmujemy się odparciem konkurencji z Zachodu, nie zajmujemy się tworzeniem mądrego prawa, tylko przeciąganiem lin na własną stronę.

- A jakie jest zdanie panów posłów, na ten temat.

Kazimierz Szczygielski: - Ja bym może zmienił trochę tę formułę pytania, bo pan redaktor zapytał kto nam szkodzi, a ja bym zapytał, co nam przeszkadza. Sądzę, że nam przeszkadza bardzo niski poziom szolaryzacji. Chodzi mi o to, że liczba polskiej młodzieży w szkołach i na poziomie wyższym jest mniejsza, niż na Zachodzie. W tej chwili w Polsce, gdzie w granicach 15% ludzi danego rocznika, jest uwikłanych w proces kształcenia na poziomie wyższym. Na Zachodzie w różnych strukturach jest to w granicach od 20 do 40 - 50 %, w różnych formach. Co to oznacza? To, że w momencie wejścia do Unii Europejskiej, kiedykolwiek by to nastąpiło, zderzy się nasza młodzież nawet najlepiej wykształcona, proces kształcenia jest u nas nie najgorszy, natomiast liczba tej wykształconej młodzieży, będzie mniejsza. I tu już na starcie przegrywamy.

Przeszkadza nam zła organizacja pracy, przeszkadza nam nienowoczesny przemysł, zaszczość gospodarki planowej, przeszkadza nam zle zorganizowane rolnictwo, tzn. nie twierdząc, że ono nie może być takie, tylko jest kwestia jego nowoczesniejszej struktury, a zwłaszcza tego co jest poza rolnictwem. Przeszkadzają nam pewne cechy, mianowicie brak mobilności, brak chęci przesuwania się z jednego miejsca nawet w pogoni za pracą.

Przeszkadza nam zła ekologia. To są ogromne środki jednym słowem jest kilka takich cech nienowoczesnego jeszcze państwa. Sądzę, że przeszkadzają ci, którzy nie chcą popatrzeć na to, że to nam przeszkadza. Nie wyobrażam sobie, aby przeszkodą była, i tu mam pewien protokół rozbieżności, jeśli chodzi o pana senatora Tomaszka, kwestia konkurencji, my nigdy nie dogonimy, czy nie stworzymy tego 10% przyrostu dochodu jeśli nasz przemysł nie będzie konkurencyjny. I tutaj mam niedobłą wiadomość dla młodzieży na sali.

Po 2000 roku 1/3 wszystkich młodych ludzi w Europie, którzy wejdą na rynek pracy to będą młodzi Polacy. 1/3 nowych miejsc pracy musi być stworzona w Polsce. Jeśli nie będą to nowoczesne miejsca pracy dla dobrze wykształconej młodzieży, to my tę konkurencję przegramy czy chcemy, czy nie chcemy. Oczywiście kwestia konkurencji musi być konkurencją dobrze zrównoważoną. To nie powinno polegać na wpuszczeniu towarów za wszelką cenę, natomiast jest to tak specyficzny sposób, aby jednak zdo-

pingować przemysł, jeśli chcemy być konkurencyjni na rynkach zewnętrznych.

Brak tolerancji, to też mocno nam przeszkadza.

- Wszyscy zdajemy sobie sprawę, że wykształcenie w Polsce coraz więcej kosztuje tego indywidualnego studenta i jego rodzinę. Polaków na to za bardzo nie stać.

K. Szczygielski: - To pozornie, bo przynajmniej z mego punktu widzenia inwestycja kształcenia, jest najlepszą z inwestycji. Stąd ten wspomniany protokół rozbieżności, który dotyczy takiego oto poglądu: dla mnie sfera budżetowa nie jest tylko sferą, która tylko bierze. Natomiast uważam, że dobrze zorganizowana sfera budżetowa, dobrze zorganizowane wyższe uczelnie są miejscem produkcji mógów. Stąd uważam, że tą najlepszą inwestycją, na którą należy położyć jest kształcenie. I takie jest zamierzenie budżetowe. Nie wiem, czy jest do zrealizowania w następnym roku budżetowym - w granicach 2% budżetu na kształcenie. To oznacza, że będziemy mieli następną falę ludzi zdolnych sprostać tej konkurencji.

Gospodarka? Tak, ale nowoczesna. W Kędzierzynie-Koźlu też. Jeśli ma powstać, to ma powstać rafineria, a nie powrót do zaszłości. I to mam na myśli, mówiąc gospodarka.

Należy dać środki budżetowe, łącznie z umarzalnymi kredytami dla studentów, żeby ci którzy chcą się uczyć i chcą konkurować po skończeniu studiów, mogli otrzymać dobrze płatną pracę. Nawiasem mówiąc, w pewnej części to się już dzieje, ale jeszcze nie w takim stopniu, jak bym oczekiwał.

Franciszek Szelwicki: - Co nam przeszkadza? Nadmiar przepisów prawa, obłuda, cyganizm i hochsztaplerstwo. W kwestii zdobywania wiedzy zgadzam się z panem posełem Szczygielskim, bo wszyscy zdajemy sobie sprawę z tego, że wiedza kosztuje, ale niewiedza będzie nas jeszcze więcej kosztowała. Musimy wzbogacać tę młodzież, musimyłożyć środki na zdobywanie wiedzy, nawet na uczelniach zagranicznych, ale to musi iść z pożytkiem dla tego narodu, dla tej społeczności. Co przeszkadza? Pan senator Bogdan Tomaszek miał tu na myśli, że 82 % posłów to są ludzie sfery budżetowej, czyli te 18% jest sfery produkcyjnej. I tutaj te 18% posłów sfery produkcyjnej nie będą miały takiej siły przebicia, bo też niektórzy mają jakieś zamiłowania i poszli do innych komisji. Myślę, że akurat w naszej komisji ta średnia jest dobrze zbudowana i ta sfera gospodarki będzie odpowiednio ukierunkowana.

Następna kwestia. Widzimy, że mamy ponad 1700 ustaw starych, które zbudowane są jeszcze na konstytucji stalinowskiej. Te przepisy prawa nie wzbogacają, nie wspomagają nas, a wręcz przeciwnie służą oligarchii starej komunistycznej, nowej i tym co teraz wypłynęli. Przykład, taki znamieny. Jeśli zakład chce wziąć zalogę, to żądają od niej pieniędzy. A ile oddaje się za darmo zakładów wartych miliony? Mówię o Cementowni Strzelce Opolskie i Górażdżach. Praktycznie, 14 kwietnia 94 r. minister finansów umarza co do feniga, w podatku dochodowym. To nam przeszkadza.

Rabunek i te wszystkie przepisy prawa. Nawet ta sprawa mieszkań, które były przecież budowane z funduszu mieszkaniowego w zakładach pracy i ktoś sobie je przywłaszczył - to przeszkadza. To nam przeszkadza, że stadninę koni i 16. tys. hektarów ktoś przejął, z dzisiaj na jutro. To nam przeszkadza. Jak państwo pamiętacie - Interprego w Chruscinie Nyskiej, największa spółka komunistyczna, nie tylko w kraju, ale i w Europie, przejęta za darmo, na dowód osobisty.

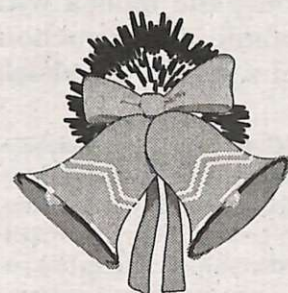
Odebraliśmy. I to nam przeszkadza. Tych przeszkód jest bardzo wiele, ale zdobywanie wiedzy nam nie przeszkadza.

Dok. w nast. numerze



Mikołajki z CPN-em

6 grudnia



**Wspaniałą zabawę
Super niespodzianki
oferuje**

STACJA PALIW CPN
przy ul. Świerczewskiego
w Kędzierzynie

Serdecznie zapraszamy



Ogłoszenia drobne

Praca
Przepisywanie komputerowe tekstów,
tel. 83-75-49

Korepetycje z matematyki, tel. 81-10-52
po 17.00

Cyklinowanie i lakierowanie parkietów,
tel. 0602-346-041

Student przyjmie zlecenie wykonania
serwisu W W W, tel. 83-70-64

Tłumacz przysięgły j. rosyjskiego i

esperanto, tel. 82-35-60

Zatrudnię elektroników i informatyków,
tel. 83-47-05

Studentka udzieli lekcji j. włoskiego, tel.
83-57-82

Tanio i solidnie - kompleksowe remonty
mieszkań, boazeria, panele, tel. 032/230-
33-61

Praca chałupnicza, z dostawą i odbiorem
od zachodnich firm. Oferta aktualna jest na
cały kraj. Te. 074 - 253-29-68. Czekam.

Pisanie - prac, tekstów różnego rodzaju
na komputerze, tel. 82-45-05 po godz. 16.00

Różne
Nowo-otwarty sklep mięsno-wędliniarski
w Cisowej Al.Fredry 55 ZAPRASZA

Mebłe holenderskie - kanapy wypoczyn-
kowe i fotele skórzane. Bardzo tanio! Tel.
81-51-70.

Sprzedam eleganckie futro z piżmaków,

tel. 81-88-50 po 20.00

Leczenie bez lekarstw, testy alergiczne i
odczulania, Zdro - Med, tel. 81-95-66

Solarium - ul. Gagarina 1c/1

Owczarki niemieckie 12 tygodni, sprze-
dam, cena 200 zł., tel. 87-41-50

Sprzedam za symboliczną sumę szczyt-
ta - jamniki - tylko dobrym opiekunom, tel.
83-81-83 w godz. 9.00 - 17.00.

Korepetycje z j. angielskiego, tel. 81-16-
43 wieczorem

Transport bagażowy do 2t, przeprowad-
ki, tel. całodobowy 81-88-70

Nieruchomości
Zamienię mieszkanie 2 pokojowe (38 m²) z
jasną kuchnią na I piętrze (Błachownia) na
3 pokojowe (w Błachowni) tel. 88-66-10 do
14.00

Sprzedam garaż, tel. 83-58-20

Zamienię mieszkanie lokatorskie 2

pokoje, widna kuchnia (38 m²) na większe
3-4 pokojowe, tel. 83-56-92 w. 56 w godz.
7.00 - 15.00

Sprzedam mieszkanie 3 pokojowe 63 m²
II piętro, te. 81-78-89 po 18.00.

Obiekt na każdą działalność 600 m² w
Januszkowicach wynajmę lub
sprzedam, tel. 83-22-39 po 15.30

Sprzedam mieszkanie (35,5 m²)
1-pokojowe, I piętro, Kędzierzyn-centrum,
stan idealny, cena 42 tys., tel. 81-93-44

Zamienię mieszkanie spółdzielcze 2
pokojowe (47 m² na Os.Piasty) na większe
, tel. 81-14-79

Sprzedam działkę budowlaną oraz halę
prod.-hurtownię na działce 1,2a, tel. 83-16-
66

Zamienię mieszkanie 3 pokojowe (63m²)
na mniejsze 2 pokojowe, tel. 83-16-66

47-220 Kędzierzyn-Koźle ul. Świerczewskiego 27 tel./fax (077) 818-215

ARS - MUSIC-BOX

VIDEO

CENTRUM PŁYTOWE

KINO CHEMIK

LISTA NAJLEPIEJ SPRZEDAJĄCYCH SIĘ PŁYT
ARS VIDEO - MUSIC - BOX

ZAGRANICZNE

1. QUEEN ROCKS - SKŁADANKA
2. METALLICA - RE LOAD
3. OZZY OSBORNE - THE OZZMAN COMATH
4. JULIA ROBERTS - MY BEST FRIEND'S WEDDING
5. CELINE DION - LET'S TALK ABOUT LOVE
6. DANCE MANIA - SKŁADANKA
7. WHAM - THE BEST OF
8. SOUNDGARDEN - A SIDES
9. ROAD FORD - FEEL

POLSKIE

1. ATMOSPHERE - ATMOSPHERE
2. EDYTA GÓRNIĄK - EDYTA GÓRNIĄK
3. GIGA ATTACK - SKŁADANKA
4. PERFECT - GENY
5. NAJ - PLANETARIUM
6. KILLER - MUZYKA Z FILMU
7. BUDKA SUFLERA - NIC NIE BOLI, TAK JAK ŻYCIE
8. VARIUS MANX - END
9. T. LOVE - CHŁOPAKI NIE PŁACZA

KUPON

Upoważnia do zniżki 5%
przy zakupie kaset i płyt CD

"XYZ PRODUKCJA I ORGANIZACJA"

ZAPRASZA NA
BAL SYLWESTROWY
W SZKOLE PODSTAWOWEJ NR 9

Najlepsza zabawa i najtańszy sylwester
Z FIRMĄ XYZ PRODUKCJA I ORGANIZACJA

833-034

Informacje pod numerami telefonów: 810-529
818-029

ZAPROSZENIA DO NABYCIA W SEKRETARIACIE SZKOŁY

SALON TECHNIKI BIUROWEJ

AREX TELEFONY
AGENCJA HANDLOWA

KOPIARKI KOMPUTERY

Kędzierzyn-Koźle, ul. Świerczewskiego 4 (wizowiec PKP)
tel./fax 83 47 05, 81 85 83 w godz. 9.00-17.30

DOBRY ZAKUP TO ZAKUP U AUTORYZOWANEGO DEALERA

**Alcatel One
Touch Easy
z aktywacją**

599zł + VAT

Dostępne w 4 kolorach

niebieskim beżowym
czerwonym szarym

PROMOCJA ŚWIĄTECZNA

Kolorowych Świąt



Istotne dla miasta wydarzenie miało miejsce 24 listopada. W szpitalu nr 1 w K-K nastąpiło uroczyste odebranie nowouruchomionej sieci ciepłowniczej. Dokonali tego wspólnie: Eckhard Dubslaff, przedstawiciel zarządu przedsiębiorstwa VEAG oraz Sławomir Janus dyrektor ZOZ w K-K.

VEAG - niemieckie przedsiębiorstwo zajmujące się energetyką i ciepłownictwem - ofiarowało na budowę sieci ponad 170 tys. DM. Współpraca, której uświetnieniem była poniedziałkowa uroczystość, nawiązana została trochę przez przypadek. Niemcy zorganizowali w sierpniu kolonię dla 70. dzieci (ich przedstawiciele na jednym ze zdjęć obok) z województwa opolskiego. Przy tej okazji pytali co mogliby jeszcze zrobić. Jedną z wychowawczyń grupy opowiedziała wówczas o zatopionym szpitalu w K-K.

Gdy po raz pierwszy przyjechali do kozielskiej placówki, ograniczyli się do jej obejrzenia. Wyrazili chęć pomocy, nie obiecywali jednak niczego. Podczas drugiej wizyty, już większą grupą, robili zdjęcia, szczegółowe notatki. Wiedzieli już wówczas, że będą mogli udzielić pomocy. Dlatego też chcieli znać potrzeby szpitala.

Wtedy akurat najbardziej palącym problemem była kotłownia, ponieważ trzeba było dostarczyć ciepło do szpitala przed zimą. Jako

do użytku. Pozostanie jedynie zamontować piece.

Finansowanie budowy tej instalacji było decyzją zarządu firmy.

nie oprawione dyplomy z podziękowaniami.

- W imieniu całej załogi Zespołu Opieki Zdrowotnej w Kę-

go, chciałbym złożyć podziękowania na ręce pan Wilfrieda Schrecka, przewodniczącego rady pracowniczej. Pomoc państwa ma dla nas podwójne znaczenie. Po pierwsze, pozwoli nam przywrócić do funkcjonowania szpital, a jednocześnie daje nam poczucie pewności, że

Szczęśliwy promyk na zimę

że ciepłownictwo to akurat jeden z profili ich działalności, zainteresowali się bardzo tym tematem. Podpisali umowę z zajmującym się tą sprawą z ramienia ZOZ-u inwestorem zastępczym. Dotyczyła ona zakupu, dostarczenia i montażu rur sieci zewnętrznej, czyli tej która biegnie między kotłownią a budynkami szpitala, przychodni przychodni, oddziału dziecięcego i hotelu pielęgniarek. Po jej zmontowaniu, wyciśnięciu parą pod ciśnieniem nie stwierdzono usterek. Po założeniu izolacji na części spawane, ciepłociąg będzie gotowy

Niezależnie od tego rada pracownicza zebrała kwotę 20 tys. DM. Pragnęli zakupić jakiś sprzęt dla szpitala. Strona polska zasugerowała zakup urządzenia do mycia i dezynfekcji narzędzi za pomocą ultradźwięków. Narzędzia są w ten sposób przygotowywane do sterylizacji. Urządzenie znajdować się będzie na bloku operacyjnym.

Podczas poniedziałkowego spotkania, które ze szpitala przeniosło się do budynku ZOZ-u, delegacja niemiecka przekazała oficjalne akty darowizny. Dyrektor Sławomir Janus wręczył gościom pięk-

dzierzynie-Koźlu, jak również w imieniu wszystkich pacjentów, którzy na ten szpital czekają, chciałem bardzo serdecznie podziękować. Mam nadzieję, że nie będzie to koniec naszej znajomości. Myślę, że będziemy się jeszcze spotykać i uda nam się jeszcze współpracować - powiedział Sławomir Janus.

Do tych życzeń dołączył się Adolf Waśniowski, wicedyrektor Wojewódzkiego Wydziału Zdrowia w Opolu: - W imieniu władz wojewódzkich wydziału zdrowia, lekarza wojewódzkie-

w chwilach nieszczęścia nie jesteśmy sami, że mamy przyjaciół na których możemy liczyć. Chciałem również złożyć podziękowania na ręce pana Eckharda Dubslaffa za sfinansowanie nowoczesnych rozwiązań ciepłowniczych tutaj w szpitalu.

Andrzej Kamiński, inwestor zastępczy, wręczył na ręce Wilfrieda Schrecka 10 skierowań do domu wypoczynkowego w Pokrzywniej do wykorzystania przez pracowników VEAG. Goście otrzymali również kasetę video z filmem o powodzi.

GREK

List z Hamburga

Pod takim nadtytułem w miesięczniku „Twórczość” ukazują się teksty (ten jest 21.) pisane przez byłego mieszkańca K-K, Janusza Rudnickiego. W rozmowie, którą niedawno przeprowadziła gazeta, zapowiadaliśmy ten temat. Dzisiaj go zaczynamy. Nie byłoby w tym nic dziwnego, bo powódz mieliśmy w lipcu, ale proszę sobie wyobrazić, że tekst powstał w Niemczech, 13 listopada 1996 roku. Prorok, czy co?

Kędzierzyn-Koźle pod wodą

No, tego jeszcze nie było, żeby w Kędzierzynie siedział na dachu i czekał na helikopter z chlebem! Zalało nas, kurcze, Odra wylała, stan powodziowy. Stan powodziowy, Odra wylała, zalało nas. Żeby na helikopter z chlebem czekał na dachu, tego jeszcze nie było!

Macham podkoszulką jak idiota, dwa dni nic w gębie nie miałem, ja i lokatorzy mojego budynku gnieciemy się na dwustu metrach kwadratowych, warunki sanitarne - lepiej nie mówić.

Na inne dachy zrzucają, na nasz nie, macham flagą, żeby nas zobaczyli, ślepe to wojsko?

Ślepe, zdechniemy, jak tak dalej pójdzie, albo zeżremy się nawzajem, albo nie wiem co, kurcze, jak tak dalej pójdzie.

Czułem, że to się źle skończy, czułem. Już w Warszawie czułem. Bo przecież nie chciałem w ogóle do Kędzierzyna tym razem, chciałem do Warszawy. Hamburg - Frankfurt nad Odrą - Warszawa - Hamburg, tak to miało być, wyszło inaczej.

We Frankfurcie premiera Trzeci w prawo... na terenie Niemiec. Uschi zmarły chwiała w postaci Hanki Stankówny. Stałem później na moście między jednym państwem a drugim z kwiatami, którym dostałem jako autor. Pierwszy to raz, żem kwiaty dostał, dziękując czułem się jak wazon kryształowy.

Stałem na moście z tymi kwiatami i strasznie mnie one w ręce mej onieśmiały, pomyślałem, ach, kurcze, rzucę je do tej wody polsko-niemieckiej, niech płyną pokoleniom przyszłym na szczęście. I rzuciłem, ale wcześniej rozejrzałem się na boki, czy ktoś nie widzi mnie, bo wstyd mi było za gest taki symboliczny.

Do Warszawy dojechałem bez przygód. Prosto na Myśliwiecką, do radia, program trzeci do „Trójki pod księżycem”, zaprosił, na nocną ze słuchaczami rozmowę, siedziałem więc i coś tam bąkałem do mikrofo-

nu, aż mama zadzwoniła, że krawiec mi spodnie już zwięził i prześle mi je przez kogoś do Hamburga, i że wierzę jej się nie chce, że syn jej czterdzieści lat już ma i skronie siwe jak ona. Potem znowu Kędzierzyn, Magda, Ciuńka, Marek i Zeniu „Sto lat” mi śpiewali, nie lubię urodzin, człowiek rozkłada się nad sobą jak księżyc nad Rudnickim. A potem spać, ale gdzie?

Hotelu mi nie załatwili, zapomniał, powiedziałem, że mam gdzie spać, żeby ich z sytuacji niezręcznej wybawić, ale nie miałem, włożyłem się po mieście, aż na Mokotów trafiłem, do zajezdni tramwajowej przy Woronicza.

Jeden tramwaj na bocznicę był otwarty, wszedłem i drzwi się zaraz za mną zamknęły. I dalej nie pamiętam, bom zasnął snem żołnierza tułacza i spałem, aż obudził mnie smród straszny gnoju. Za silny był ten zapach. Normalnie to lubię, szyby nawet otwieram, kiedy samochodem jadę, mój kuzyn ze wsi tak za nim przepada, że go w nos sobie napycha, przesada, choć lubię, jak mówię, ale ten aż w oczy gryzł, lzy leciały i mowy nie było o spaniu. Podniosłem się, pole oblane wodą i jacyś chłopcy po głowach się drapiący. I znikający mi zaraz i zaraz inni, dlaczego? bo jechałem, jechałem w tramwaju po szynach kolejowych, bez motorniczego!

Gdzie jestem, krzyczę przez okno do chłopów, a oni że pod Kędzierzynom jestem. Śnię? Nie śnię, rzeczywiście, Bierawę poznaję i Cisek. Jacyś chłopcy na rowerach po kostki w wodzie.

Tramwaj mnie uprowadził. Urowadził, porwał, zmiotł.

Skąd ten zapach, krzyczę do chłopów, to pan nie wie? Woda idzie. Odra się z deszczem połączyła i na łaki prą, Stare Koźle dookoła oblane, służy uszczelniają, osiem ton obornika już poszło!

I żeby wracał, krzyczą wszyscy, bo powódz może przyjść.

A ja pojechałem dalej, głupi. Pomyślałem, popada, popada, popada, popada i przestanie.

W Kędzierzynie na dworcu tramwaj stanął i drzwi się otworzyły. Wysiadłem prosto na fotoreporterów, dziennikarzy i policję. Wszyscy krzyczeli, że znalazł się tramwaj widmo i wtargnęli do środka. Jakie widmo, a ja?

Ale na mnie nikt nie zwracał uwagi. W kiosku kupiłem gazetę.

No zgadza się, ulica, data i wszystko, tylko dlaczego kłamią, że zatrzymałem się na witrynie sklepu mięsnego? Pal ich łycho, mam tu większe problemy. Z deszczem.

Jeden dzień deszcz, drugi dzień deszcz, trzeci dzień deszcz.

Czwarty dzień, piąty, no, pomyślałem jak tak dalej pójdzie, pomyślałem, rzeczywiście szlag trafi Odrę do końca i źle to się skończy. Idź do Fryzjerki i wracaj, pomyślałem.

Zawsze chodzę, zawsze jak przyjadę, to chodzę. Słabość mam, moje nogi w powietrzu nad ziemią, a nożyczki większe od mojej głowy, dlatego że ta spod białej szmaty wystaje mi prosto z dzieciństwa.

A potem spod piersi Fryzjerki, latała między nimi jak krzyżyk, kiedy myła mi włosy. I gorącym oddechem całowała moją szyję. I brzuchem napierała na poręcz krzesła, którą obejmowały moje ściśnięte do białości palce. Aż kiedyś stanęła wreszcie przede mną, i przy wtórze sygnału do „Muzyki i aktualności” rozchyliła białą kurtynę fartucha, i wtedy zobaczyłem jej czarną polanę. Którą cesać kazała mi grzebieniem. I polewać wodą z gumowej gruszki. I zlizywać z niej pojedyncze krople rosy. I szukać językiem jej dziupli. I moim oszołomionym, latającym mi między nogami na jej widok kretem, ryc w niej na podłodze tak długo, aż przez jego ryjek wtryśnie w nią kosmetyczne, upragnione jej

mleczko. Tak mówiła, mleczko kosmetyczne. Kret, krecik. Później rurociąg przyjaźni. Tony tego mleka przetoczyły się przez kilometrowe rurociągi. Fryzjerka przyjmowała całe dostawy, ludzie mówili, że nawet od Maxa, dlatego nazywali ją zakalą miasta i kłeli, że hańbę Ziemi Kozielskiej przynosi.

Fryzjerka była najwyższa w mieście, niektórzy do pięt jej nie dorastali. Wysoka pod sufit, musiała schylać się nad każdym jak ogrodnik nad grządką.

Ostatni raz byłem u niej pod koniec roku 1996. Wtedy, kiedy nagle w radiu ta wiadomość, Nobel dla Szymborskiej. A ta strzyże mnie dalej jak gdyby nigdy nic. Ledwo przez te nożyczki coś słychać! No jest! A ta mi dalej koło ucha, jakby nigdy nic, i psika mnie tą podlewaczką do roślin. Cicho! krzyczę, cicho, bo nogi wyrwę! Zamarli wszyscy w salonie na ulicy Damrota, klienci i Fryzjerka zamarli, a w radiu, że Nobel, dla nas.

Slalom na Mieszka

Andrzejkowe zabawy nie wszystkim upłynęły pod znakiem dobrej zabawy i uśmiechu, a na pewno nie właścicielom samochodów znajdujących się przy ul. Mieszka I 8. W niedzielę 30 listopada, w godzinach wczesnorannych, kierowca dużego

i auta stojące na parkingu nie wyglądały najlepiej. Kierowca po pokonaniu trasy zatrzymał się na ... środku ulicy, tak więc i ci, którzy zamierzali wyjechać swoim samochodem mieli niezwykle ciężkie zadanie.



fiata prowadził swoje auto w sposób bardzo dziwny. Za cel upatrzył sobie samochody stojące zarówno po prawej jak i po lewej stronie ulicy. Był to slalom, od samochodu do samochodu. Najbardziej ucierpiał te, które stały na chodniku, chociaż

Ciekawe tylko co kierowcy dużego fiata przyniosło lanie woskiem czy kierownicę, czy pieniądze, którymi na pewno będzie musiał pokryć szkody jakie wyrządził.

Tekst i zdj. Ewa Wierno

VEAG szpitalowi w darze

Fotoreportaż A. Szopińskiego-Wisły

